



# MODULATION DELAY *UD-Stomp*

Bedienungsanleitung



# FCC INFORMATION (U.S.A.)

## 1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

## 2. IMPORTANT: When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

**3. NOTE:** This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that

interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

\* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

## CANADA

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

\* This applies only to products distributed by Yamaha Canada Music Ltd.

\* Ceci ne s'applique qu'aux produits distribués par Yamaha Canada Musique Ltée.

## ADVARSEL!

Lithiumbatteri—Eksplussionsfare ved fejlagtig håndtering. Udskiftning må kun ske med batteri af samme fabrikat og type. Levér det brugte batteri tilbage til leverandøren.

## VARNING

Explosionsfara vid felaktigt batteribyte. Använd samma batterityp eller en ekvivalent typ som rekommenderas av apparattillverkaren. Kassera använt batteri enligt fabrikantens instruktion.

## VAROITUS

Paristo voi räjähtää, jos se on virheellisesti asennettu. Vaihda paristo ainoastaan laitevalmistajan suosittelemaan tyyppiin. Hävitä käytetty paristo valmistajan ohjeiden mukaisesti.



The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.



The lightning flash with arrowhead symbol, within the equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock.

## NEDERLAND / NETHERLAND

- Dit apparaat bevat een lithium batterij voor geheugen back-up.
- This apparatus contains a lithium battery for memory back-up.
- Raadpleeg uw leverancier over de verwijdering van de batterij op het moment dat u het apparaat aan het einde van de levensduur afdankt of de volgende Yamaha Service Afdeling:  
Yamaha Music Nederland Service Afdeling  
Kanaalweg 18-G, 3526 KL UTRECHT  
Tel. 030-2828425
- For the removal of the battery at the moment of the disposal at the end of the service life please consult your retailer or Yamaha Service Center as follows:  
Yamaha Music Nederland Service Center  
Address : Kanaalweg 18-G, 3526 KL UTRECHT  
Tel : 030-2828425
- Gooi de batterij niet weg, maar lever hem in als KCA.
- Do not throw away the battery. Instead, hand it in as small chemical waste.

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## INFORMATION RELATING TO PERSONAL INJURY, ELECTRICAL SHOCK, AND FIRE HAZARD POSSIBILITIES HAS BEEN INCLUDED IN THIS LIST.

**WARNING-** When using any electrical or electronic product, basic precautions should always be followed. These precautions include, but are not limited to, the following:

**1.** Read all Safety Instructions, Installation Instructions, Special Message Section items, and any Assembly Instructions found in this manual **BEFORE** making any connections, including connection to the main supply.

**2.** Do not attempt to service this product beyond that described in the user-maintenance instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

**3.** Main Power Supply Verification: Yamaha products are manufactured specifically for the supply voltage in the area where they are to be sold. If you should move, or if any doubt exists about the supply voltage in your area, please contact your dealer for supply voltage verification and (if applicable) instructions. The required supply voltage is printed on the name plate. For name plate location, please refer to the graphic found in the Special Message Section of this manual.

**4. DANGER-**Grounding Instructions: This product must be grounded and therefore has been equipped with a three pin attachment plug. If this product should malfunction, the ground pin provides a path of low resistance for electrical current, reducing the risk of electrical shock. If your wall socket will not accommodate this type plug, contact an electrician to have the outlet replaced in accordance with local electrical codes. Do NOT modify the plug or change the plug to a different type!

**5. WARNING:** Do not place this product or any other objects on the power cord or place it in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over power or connecting cords of any kind. The use of an extension cord is not recommended! If you must use an extension cord, the minimum wire size for a 25' cord (or less) is 18 AWG. NOTE: The smaller the AWG number, the larger the current handling capacity. For longer extension cords, consult a local electrician.

**6.** Ventilation: Electronic products, unless specifically designed for enclosed installations, should be placed in locations that do not interfere with proper ventilation. If instructions for enclosed installations are not provided, it must be assumed that unobstructed ventilation is required.

**7.** Temperature considerations: Electronic products should be installed in locations that do not seriously contribute to their operating temperature. Placement of this product close to heat sources such as; radiators, heat registers etc., should be avoided.

**8.** This product was NOT designed for use in wet/damp locations and should not be used near water or exposed to rain. Examples of wet /damp locations are; near a swimming pool, spa, tub, sink, or wet basement.

**9.** This product should be used only with the components supplied or; a cart ,rack, or stand that is recommended by the manufacturer. If a cart, rack, or stand is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.

**10.** The power supply cord (plug) should be disconnected from the outlet when electronic products are to be left unused for extended periods of time. Cords should also be disconnected when there is a high probability of lightning and/or electrical storm activity.

**11.** Care should be taken that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through any openings that may exist.

**12.** Electrical/electronic products should be serviced by a qualified service person when:

- The power supply cord has been damaged; or
- Objects have fallen, been inserted, or liquids have been spilled into the enclosure through openings; or
- The product has been exposed to rain; or
- The product does not operate, exhibits a marked change in performance; or
- The product has been dropped, or the enclosure of the product has been damaged.

**13.** This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO NOT operate for a long period of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist.

**IMPORTANT:** The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.

**14.** Some Yamaha products may have benches and/or accessory mounting fixtures that are either supplied as a part of the product or as optional accessories. Some of these items are designed to be dealer assembled or installed. Please make sure that benches are stable and any optional fixtures (where applicable) are well secured **BEFORE** using. Benches supplied by Yamaha are designed for seating only. No other uses are recommended.

## PLEASE KEEP THIS MANUAL

## Bedienungsanleitung

*Zunächst möchten wir und bei Ihnen dafür bedanken, daß Sie sich für den Yamaha UD-Stomp entschieden haben.*

*Um sich mit den Funktionen des Geräts vertraut zu machen und sein Potential voll ausschöpfen zu können, empfehlen wir Ihnen, diese Anleitung vor Gebrauch aufmerksam durchzulesen. Bewahren Sie die Anleitung auch danach für später anfallende Fragen gut auf.*

### Inhalt

<b>Vorsichtsmaßnahmen</b> .....	<b>5</b>	• Einstellen der Phase (PHASE) .....	<b>18</b>
<b>Bedienelemente</b> .....	<b>6</b>	• Einstellen der Lautstärkepegel für Effektklang und Direktklang .....	<b>18</b>
■ Oberseite .....	6	• Einstellen der Panoramaposition des Direktklangs .	18
■ Rückseite .....	9	• Einstellen der Gesamtlautstärke .....	18
<b>Anschlüsse</b> .....	<b>10</b>	<b>Auswählen und Speichern von Patch- Programmen</b> .....	<b>19</b>
■ Netzanschluß .....	10	■ Probieren Sie andere Patch-Programme aus.	19
■ Anschluß des UD-Stomp .....	10	■ Erstellen und Speichern eines eigenen Patch-Programms .....	21
■ Anschluß von Kopfhörern .....	11	<b>Bequeme Funktionen</b> .....	<b>22</b>
■ Anschluß an den Digitalausgang .....	11	<b>Einstellungen für externe Controller</b> .....	<b>24</b>
■ Anschluß eines Schwellerpedals (EXP-Pedal) .....	11	<b>Utility-Modus</b> .....	<b>25</b>
■ Anschluß von MIDI-Geräten .....	11	■ Aufbau des Utility-Modus .....	25
<b>Gebrauch des UD-Stomp</b> .....	<b>12</b>	■ MIDI-Funktionen .....	25
■ Vorbereitung .....	12	■ Einstellungen für externe Controller .....	26
• Auswählen eines Effektbands .....	13	■ Schwellerpedal-Einstellungen .....	27
• Einstellen der Delay-Zeit .....	13	<b>Fehlersuche</b> .....	<b>28</b>
• Einstellen der Anzahl an Delay-Wiederholungen .....	14	<b>Fehlermeldungen</b> .....	<b>28</b>
• Einstellen der Filter .....	14	<b>Technische Daten</b> .....	<b>29</b>
• Einstellen der Stereo-Position .....	14	<b>Implementierungstabelle</b> .....	<b>30</b>
• Einstellen des Delay-Pegels .....	14		
• Einstellen des Delay-Einsatzzeitpunkts .....	14		
• Einstellen der Modulation .....	15		
• Zusammenschalten mehrerer Effektbänder (CONNECT) .....	15		
• Gruppieren mehrerer Effekte (GROUP) .....	16		
• Synchronisieren mehrerer Effektbänder (SYNC) .....	17		
• Auswählen einer Welle (WAVE) .....	17		

# Vorsichtsmaßregeln

---

- Vermeiden Sie den Gebrauch des UD-Stomp an folgenden Orten, um mögliche Beschädigungen zu vermeiden:
  - In direkter Sonnenbestrahlung oder neben einem Heizkörper.
  - An extrem kalten oder heißen Orten.
  - An Orten, wo das Gerät hoher Feuchtigkeit oder übermäßiger Staubeinwirkung ausgesetzt ist.
  - An Orten, wo das Gerät starken Erschütterungen oder Vibrationen ausgesetzt ist.
- Bevor Sie irgendwelche Anschlüsse machen, sollten Sie sich stets vergewissern, daß der UD-Stomp und alle externen Geräte AUSgeschaltet sind.
- Zum Schutz der Lautsprecher vor möglichen Schäden stellen Sie den OUTPUT-Regler immer auf "0", bevor Sie das Gerät ein- oder ausschalten.
- Schalten Sie dieses Gerät vor dem Anschluß anderer Geräte AUS.
- Wenden Sie beim Betätigen der Schalter, Tasten und Regler nicht zu viel Kraft auf.
- Der UD-Stomp ist ein Präzisionsgerät. Behandeln Sie ihn mit entsprechender Umsicht, damit er nicht angestoßen oder durch einen Fall beschädigt wird.
- Das Gerät erwärmt sich beim Betrieb. Achten Sie darauf, daß der UD-Stomp an einem gut belüfteten Platz steht.
- Ziehen Sie zur Sicherheit stets den Netzstecker aus der Steckdose, wenn ein Gewitter aufzieht.
- Achten Sie beim Gebrauch auf ausreichenden Abstand zu Leuchtreklametafeln oder Leuchtstofflampen, um unerwünschte Rauscheinstreuungen zu vermeiden.
- Um eine Beschädigung und einen möglichen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie bitte niemals das Gehäuse und vermeiden ein Berühren der internen Schaltungen.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts niemals Benzin, Verdünnern oder andere flüchtige Flüssigkeiten, da solche Chemikalien die Gehäuseoberfläche angreifen und verfärben können. Wischen Sie Staub und Schmutz mit einem trockenen, weichen Lappen ab.

---

---

## Über die Speicherschutzatterie

---

---

Eine Speicherschutzatterie (Lithiumbatterie) sorgt dafür, daß die im Gerät gespeicherten Daten (Einstellungen) beim Ziehen des Netzsteckers nicht verloren gehen. Diese internen Daten gehen jedoch verloren, wenn die Speicherschutzatterie verbraucht ist, weshalb wir Ihnen anraten, den Speicherinhalt auf ein externes Datenspeichergerät wie beispielsweise den Yamaha MIDI Data Filer MDF3 zu übertragen (→ Seite 24), oder handschriftlich festzuhalten. Die durchschnittliche Lebensdauer der Lithiumbatterie beträgt etwa 3 Jahre. Sollte ein Austausch erforderlich werden, wenden Sie sich bitte an das Musikgeschäft, in dem das Gerät erworben wurde, oder einen autorisierten Kundendienst.

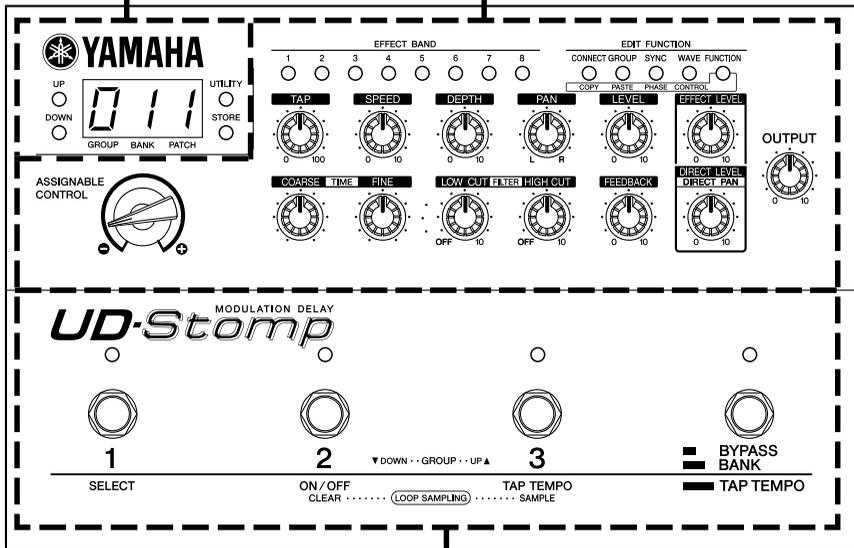
- *Versuchen Sie bitte nicht, die Batterie selbst auszutauschen.*
- *Achten Sie darauf, daß die Speicherschutzatterie nicht in Kinderhände gerät!*
- *Wenn die Batteriespannung bis auf einen kritischen Punkt abfällt, wird "E 5" auf dem Display angezeigt. Bei einer derart schwachen Batterie können gespeicherte Daten verloren gehen.*
- *Datenverlust kann bei falscher Handhabung sowie auch bei Reparaturarbeiten am Gerät auftreten.*

# Bedienelemente

## ■ Oberseite

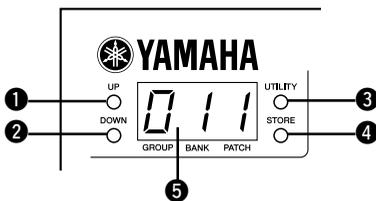
### Display- und Programmsektion

### Reglersektion



### Fußschaltersektion

## ● Display- und Programmsektion



### 1 UP-Taste (Weiterschaltung aufwärts)

### 2 DOWN-Taste (Weiterschaltung abwärts)

Tippen Sie die jeweilige Taste kurz an, um schrittweise durch die Patch-Programmnummern zu schalten (+1/-1). Bei gedrückt gehaltener Taste ändert sich die Gruppennummer entsprechend (+1/-1). Zum Umschalten zwischen dem Anwender- und Preset-Speicherbereich (USER ↔ PRESET) drücken Sie die Tasten [UP] und [DOWN] gleichzeitig.

Die Anzeigelampen dieser Tasten machen beim Verstellen von Reglern außerdem durch Blinken darauf aufmerksam, daß die aktuelle Reglereinstellung nicht mit dem im Patch-Programm gespeicherten Wert übereinstimmt.

### 3 UTILITY-Taste (Systemfunktionen)

Zum Aufrufen des Utility-Modus. (→ Seite 25)

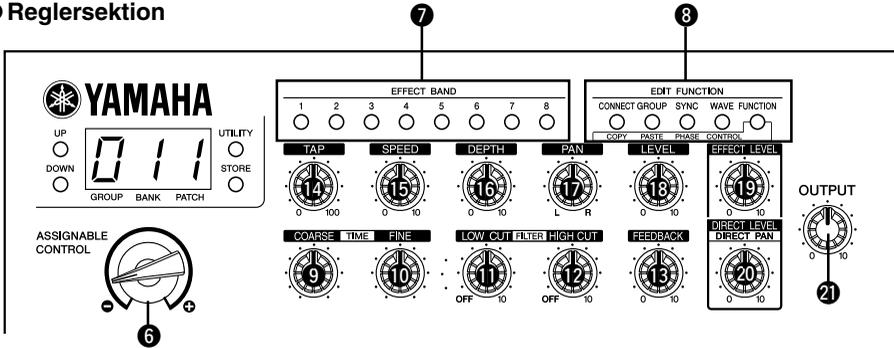
### 4 STORE-Taste (Speicherfunktion)

Zum Aufrufen des Speichermodus. (→ Seite 21)

### 5 Display

Zeigt Speichernummern, Parameterwerte u. dgl. an.

## ● Reglersektion



### 6 ASSIGNABLE CONTROL-Regler (beliebiger Effektparameter)

Dieser Regler kann mit einem beliebigen Effektparameter (Funktion der Regler Nr. 9 bis 20) belegt werden. (→ Seite 24)

### 7 EFFECT BAND-Tasten 1 bis 8 (Effektband Ein/Aus)

Dienen zum Ein-/Ausschalten der Effektbänder 1 bis 8 sowie zum Auswählen eines Effektbands zur Bearbeitung.

- \* Zum Ausschalten eines Effektbands halten Sie die betreffende Taste gedrückt, bis "OFF" auf dem Display angezeigt wird.
- \* Zum Einstellen der Delay-Zeit mit Echtzeitvorgabe können Sie die betreffende Taste auch im gewünschten Tempo "antippen". (→ page 13)

Die EFFECT BAND-Anzeigelampen zeigen den aktuellen Betriebszustand des betreffenden Effektbands folgendermaßen an:

- Lampe leuchtet: Effekt ist eingeschaltet
- Lampe aus: Effekt ist ausgeschaltet
- Lampe blinkt (schnell): Effekt wird bearbeitet
- Lampe blinkt (langsam): Eingang ist ausgeschaltet (→ Seite 22)

\* Wenn ein Effektband eingeschaltet ist, kann können Sie dessen Eingang ein-/ausschalten, indem Sie bei gedrückter [FUNCTION]-Taste die betreffende EFFECT BAND-Taste betätigen. Sollte jedoch eine Gruppe gewählt sein, kann lediglich das erste Effektband dieser Gruppe ein-/ausgeschaltet werden.

Im Utility-Modus dienen die Tasten zum Vornehmen von Systemeinstellungen, beispielsweise Fußschalterfunktionen, MIDI-Funktionen usw.

### 8 EDIT FUNCTION-Tasten (Bearbeitungsfunktion)

Mit Hilfe dieser Tasten werden die Parameter konfiguriert, die bestimmen, wie Effektbänder zusammenschaltet, gruppiert oder synchronisiert werden, sowie Bearbeitungsparameter wie Modulationswelle u. dgl. eingestellt.

- **CONNECT:** Zum Zusammenschalten von Effektbändern.

- **GROUP:** Zum Gruppieren von Effektbändern.
- **SYNC:** Zum Synchronisieren der Modulationsgeschwindigkeiten mehrerer Effektbänder.
- **WAVE:** Zum Auswählen der zu verwendenden Modulationswelle.
- **FUNCTION:** Ermöglicht Zugriff auf die sekundären Funktionen jener Bedienelemente, die mit zwei Funktionsebenen belegt sind (COPY, PASTE, PHASE, CONTROL, DIRECT PAN).

Die Anzeigelampen informieren über die aktuelle Parameterkonfiguration des gewählten Effektbands.

Die im folgenden beschriebenen Regler 9 bis 18 dienen zur Einstellung der Effektbandparameter. Vorgenommene Änderungen betreffen das Effektband, das gegenwärtig mit der EFFECT BAND-Taste ausgewählt ist. Wenn Effektbänder als Gruppe konfiguriert sind, werden die Parameter 9 bis 18 für das Effektband am Anfang der gewählten Gruppe eingestellt.

### 9 TIME-Regler COARSE (Zeiteinstellung grob)

### 10 TIME-Regler FINE (Zeiteinstellung fein)

Zum Einstellen der Delay-Zeit (Dauer einer Effektschleife).

Dabei geben Sie die Delay-Zeit mit dem COARSE-Regler zunächst grob vor, um sie dann mit dem FINE-Regler präzise einzustellen.

### 11 FILTER-Regler LOW CUT (Hochpaß)

Zum Einstellen der Grenzfrequenz des Hochpaßfilters. Dieses Filter unterdrückt Frequenzen unterhalb dieser Grenze.

Am Linksanschlag (OFF) des Reglers ist das Filter deaktiviert. Beim Drehen des Reglers nach rechts wird das Filter aktiviert und die Grenzfrequenz zunehmend nach oben verschoben.

### 12 FILTER-Regler HIGH CUT (Tiefpaß)

Zum Einstellen der Grenzfrequenz des Tiefpaßfilters. Dieses Filter unterdrückt Frequenzen oberhalb dieser Grenze.

# Bedienelemente

Am Linksanschlag (OFF) des Reglers ist das Filter deaktiviert. Beim Drehen des Reglers nach rechts wird das Filter aktiviert und die Grenzfrequenz zunehmend nach unten verschoben.

## 13 FEEDBACK-Regler (Wiederholungen)

Zum Einstellen der Zahl an Delay-Wiederholungen.

## 14 TAP-Regler

Zum Festlegen des Zeitpunkts, an dem der erste Delay-Klang einsetzt.

Der Wert dieses Parameters wird als Prozentzahl der eingestellten Delay-Zeit angegeben.

## 15 SPEED-Regler (Geschwindigkeit)

Zum Einstellen der Modulationsgeschwindigkeit. Wenn mehrere Effektbänder synchronisiert sind, bestimmt dieser Regler den Phasenwinkel.

## 16 DEPTH-Regler (Tiefe)

Zum Einstellen der Modulationstiefe.

## 17 PAN-Regler (Panoramaposition)

Zum Positionieren des Delays im Stereo-Panorama.

## 18 LEVEL (Pegel)

Zum Einstellen des Delay-Ausgangspegels.

*\* Am Linksanschlag (0.0) ist das Delay stummgeschaltet.*

Bei den im folgenden beschriebenen Reglern 19 bis 21 handelt es sich um globale Parameter der Effektbänder 1 bis 8. Diese Parameter können auch dann verändert werden, wenn kein Effektband ausgewählt ist.

## 19 EFFECT LEVEL-Regler (Effektlautstärke)

Zum Einstellen des Gesamtpegels des an den Effekt gesendeten Signals.

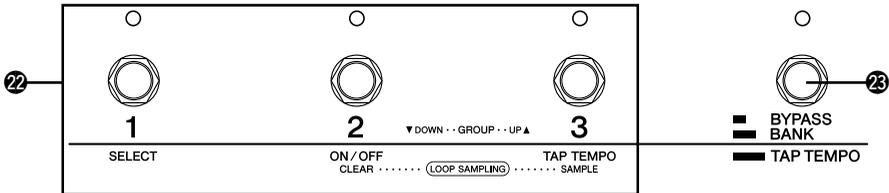
## 20 DIRECT LEVEL/DIRECT PAN (Lautstärke/Panoramaposition des Direktklangs)

Bestimmt die Lautstärke des Direktklangs (trockenes Signal). Bei gedrückt gehaltener [FUNCTION]-Taste können Sie mit diesem Regler die Position des Direktklangs im Stereo-Panorama verlagern.

## 21 OUTPUT-Regler (Ausgangspegel)

Zum Einstellen des Signalspegels an den Ausgangsbuchsen (OUTPUT, PHONES) des UD-Stomp (Lautstärke insgesamt).

## ● Fußschaltersektion



## 22 Fußschalter 1, 2 und 3

Diese Schalter erlauben das Auswählen von Patch-Programmen (1, 2 oder 3) der gegenwärtig gewählten Gruppe/Bank. Die Anzeigelampe der gewählten Patch-Nummer leuchtet zur Bestätigung. Erneutes Betätigen des Fußschalters, dessen Anzeigelampe leuchtet, bewirkt Deaktivieren des Effekts (Anzeigelampe erlischt).

Je nach Funktionszustand des Bank-Fußschalters können diese Schalter auch zum Auswählen des Speicherbereichs, der Speichergruppe und der Speicherbank (BANK-Funktion), zum Vorgeben des Tempos in Echtzeit (TAP TEMPO-Funktion) oder für die Sampling-Funktion verwendet werden.

*\* Beim Ausschalten des Effekts mit dem Fußschalter (1, 2 bzw. 3) bleibt der verzögerte Klang bis zu diesem Zeitpunkt erhalten. Wenn der Effekt mit dem Bank-Schalter (BYPASS-Funktion) umgangen wird, verstummt der Delay-Klang kurzzeitig.*

## 23 Bank-Schalter (BYPASS, BANK, TAP TEMPO)

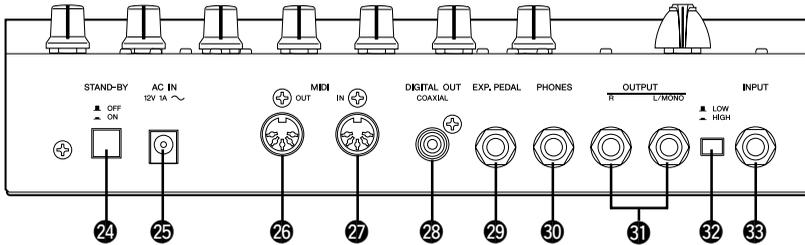
- **BYPASS-Funktion (Schalter kurz betätigen und sofort wieder freigeben):** Alle Effektbänder werden umgangen, so daß nur der Direktklang ausgegeben wird. Bei aktivierter BYPASS-Funktion leuchtet die Anzeigelampe zur Bestätigung.

*\* Im BYPASS-Modus wird das Signal des Instruments direkt an den Ausgang weitergeleitet (DIRECT LEVEL- und DIRECT PAN-Einstellung hat keine Wirkung).*

- **BANK-Funktion (Schalter drücken, bis die Anzeigelampen der Fußschalter 1 bis 3 leuchten):** Wählen Sie mit den Fußschaltern 1 bis 3 den Speicherbereich, die Speichergruppe bzw. die Speicherbank. (→ Seite 20)

- **TAP TEMPO-Funktion (Schalter drücken, bis "TAP" auf dem Display erscheint):** Betätigen Sie den Fußschalter in dem Tempo, auf das die Delay-Zeit eingestellt werden soll. Dieser Funktionszustand erlaubt darüber hinaus Zugriff auf die Loop Sampling-Funktion. (→ Seite 22)

## ■ Rückseite



### 24 STAND-BY-Schalter (Gerät ein=ON/aus=OFF)

Zum Ein- und Ausschalten des Geräts.

\* Zum Schutz der Lautsprecher sollte der OUTPUT-Regler 21 vor dem Ein- oder Ausschalten des Geräts auf "0" gestellt werden.

### 25 AC IN-Buchse (Netzadapter, 12V 1A)

Hier wird der mitgelieferte Netzadapter angeschlossen.

\* Für den Netzanschluß darf nur der mitgelieferte Netzadapter verwendet werden. Adapter mit anderen Spezifikationen können Beschädigungen, ein Überhitzen und im Extremfall einen Brand verursachen.

### 26 MIDI OUT-Buchse (MIDI-Ausgang)

Über diese Buchse werden die MIDI-Daten des UD-Stomp (Steuerungswerte, Programmwechsel, Speicherdaten usw.) an externe Geräte gesendet. (→ Seite 26)

### 27 MIDI IN-Buchse (MIDI-Eingang)

Über diese Buchse empfängt der UD-Stomp MIDI-Daten externer Geräte (z.B. MIDI Fuß-Controller), mit denen im UD-Stomp Patch-Programme ausgewählt, die Lautstärke geregelt und jeder der Effekte gesteuert werden kann. (→ Seite 20)  
Es besteht darüber hinaus die Möglichkeit, auf einem externen MIDI-Gerät sichergestellte Speicherdaten des UD-Stomp über diese Buchse wieder in den UD-Stomp zurückzuladen. (→ Seite 26)

### 28 DIGITAL OUT-Buchse (Digitalausgang)

An dieser Buchse wird das Tonsignal des UD-Stomp in digitaler Form ausgegeben.

Die Buchse eignet sich für den Anschluß an ein Gerät, das mit einem entsprechenden Digitaleingang (COAXIAL) ausgestattet ist, wie beispielsweise ein Digital-Mischpult u. dgl. (→ Seite 11)

### 29 EXP.PEDAL-Buchse (Schwellerpedal)

Hier kann zur Steuerung von individuellen UD-Stomp-Parametern ein optionaler Fuß-Controller (Schweller- bzw. EXP-Pedal, z.B. YAMAHA FC-7) angeschlossen werden. (→ Seite 24, 26, 27)

### 30 PHONES-Buchse (Kopfhörer)

An diese Buchse können für private Sessions oder zum nächtlichen Üben Kopfhörer angeschlossen werden, damit die Nachbarn nicht gestört werden. (→ Seite 11)

\* Das Tonsignal wird auch bei beschalteter PHONES-Buchse weiterhin an den OUTPUT-Buchsen 31 und der DIGITAL OUT-Buchse 28 ausgegeben.

### 31 OUTPUT-Buchsen R und L/MONO (Analogausgang)

Dies sind die analogen Ausgangsbuchsen des UD-Stomp. Diese Buchsen können mit dem Eingang eines Verstärker/Lautsprecher-Systems oder eines Gitarrenverstärkers, Mischpults usw. verbunden werden. (→ Seite 10)

\* Beim Anschluß an ein Mono-Gerät wird lediglich die L/MONO-Buchse beschaltet.

### 32 LOW/HIGH-Schalter (Eingangsspegel)

### 33 INPUT-Buchse (Eingang)

An der INPUT-Buchse wird das zu bearbeitende Tonsignal eingegeben. Schließen Sie hier eine Gitarre oder ein anderes elektrisches Instrument an. Der LOW/HIGH-Schalter erlaubt eine Anpassung der INPUT-Buchse an den Ausgangspegel des angeschlossenen Instruments.

\* Vor dem Anschließen des Instruments sicherstellen, daß das Gerät ausgeschaltet ist.

# Anschlüsse

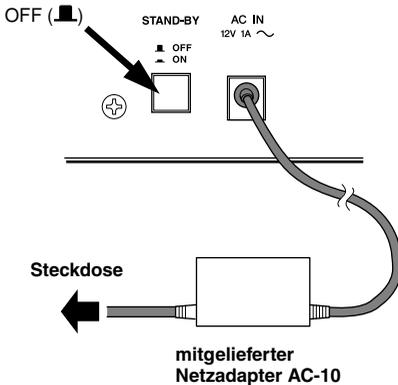


Bevor Sie eine der Ein- oder Ausgangsbuchsen des UD-Stomp beschalten, vergewissern Sie sich bitte, daß der UD-Stomp und alle anderen Geräte ausgeschaltet sind, um einen elektrischen Schlag oder einen Geräteschaden zu vermeiden.

## ■ Netzanschluß

Schließen Sie den UD-Stomp mit Hilfe des mitgelieferten Netzadapters an eine Steckdose an.

1. Vergewissern Sie sich, daß der STAND-BY-Schalter des UD-Stomp auf OFF (■) gestellt ist.
2. Schließen Sie das Kabel des Netzadapters an die AC IN-Buchse des UD-Stomp an.
3. Schließen Sie den Netzadapter an eine Steckdose an.



Verwenden Sie für den Netzanschluß ausschließlich den mitgelieferten Netzadapter AC-10.

Der Gebrauch eines anderen Netzadapters kann gefährlich sein und eine Beschädigung, eine Überhitzung oder sogar einen Brand verursachen.



Vergewissern Sie sich, daß die Netzspannung mit der am Netzadapter angegebenen Spannung übereinstimmt.



Der mitgelieferte Netzadapter AC-10 ist speziell für den UD-Stomp vorgesehen. Verwenden Sie diesen Adapter nicht für andere Geräte.

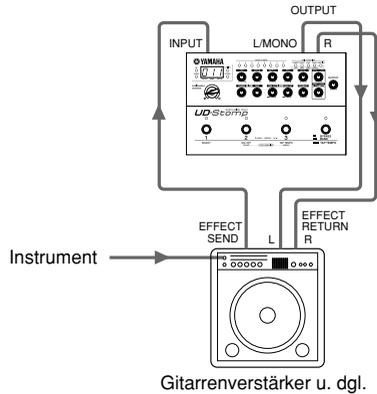
## ■ Anschluß des UD-Stomp

Da es sich beim UD-Stomp um ein Delay-Effektgerät handelt, sollte er bei Einsatz mit anderen Effektgeräten am Ende der Effektkette angeschlossen werden. Wenn der von Ihnen verwendete Gitarrenverstärker bzw. Mixer mit Send/Return-Buchsen ausgestattet ist, empfehlen wir das Einschleifen an diesen Buchsen.

Der LOW/HIGH-Schalter an der Rückwand sollte dem Ausgangspegel des anderen Geräts entsprechend eingestellt werden (auf LOW, wenn dessen Ausgangspegel hoch ist; auf HIGH, wenn dessen Ausgangspegel niedrig ist).

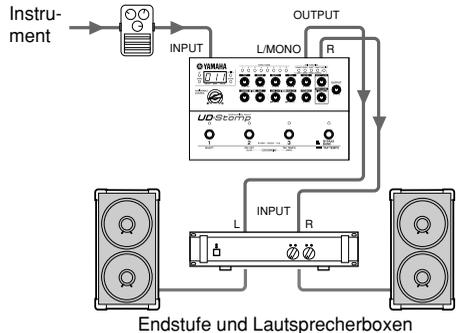
Für optimale Effektausbeute empfiehlt sich außerdem der Anschluß an ein Stereosystem über die OUTPUT-Buchsen. Bei Anschluß an ein Mono-Gerät wird lediglich die OUTPUT-Buchse L/MONO beschaltet.

### ● Anschluß an eine Send/Return-Schleife für Effekte



### ● Anschluß am Ende einer Effektkette

Distortion-Effektgerät o. dgl.

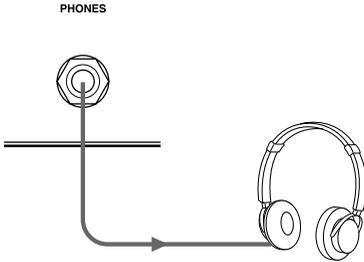


## ■ Anschluß von Kopfhörern

Zum "privaten" Üben oder Spielen können Sie Kopfhörer an die PHONES-Buchse (Stereoklinke) des UD-Stomp anschließen.

Die Kopfhörerlautstärke wird mit dem OUTPUT-Regler eingestellt.

*\* Das Tonsignal wird auch bei beschalteter PHONES-Buchse weiterhin an den OUTPUT-Buchsen und der DIGITAL OUT-Buchse ausgegeben.*

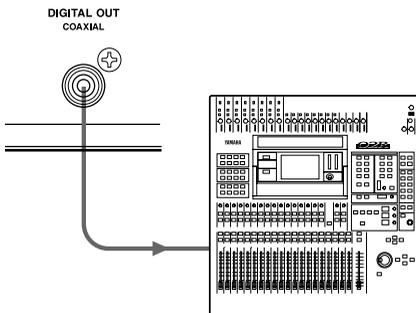


**Stellen Sie die Kopfhörerlautstärke nicht zu hoch ein, um Hörschäden zu vermeiden.**

## ■ Anschluß an den Digitalausgang

Der UD-Stomp verfügt über eine DIGITAL OUT-Buchse (COAXIAL, 44,1 kHz), über die das Gerät mit dem Digitaleingang eines Digital-Mischpults, MD-Recorders usw. verbunden werden kann.

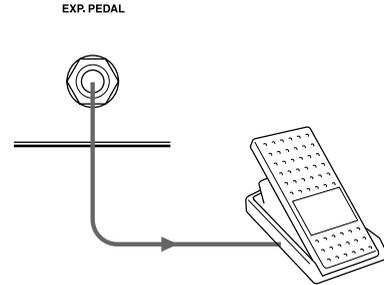
*\* Der Ausgangspegel der DIGITAL OUT-Buchse kann mit dem OUTPUT-Regler nicht justiert werden (Festeinstellung).*



Digital-Mischpults,  
MD-Recorders usw.

## ■ Anschluß eines Schwellerpedals (EXP-Pedal)

Sie können einen Fuß-Controller (Schwellerpedal, z. B. YAMAHA FC-10) an die EXP.PEDAL-Buchse des UD-Stomp anschließen, um individuelle UD-Stomp-Parameter mit dem Fuß zu steuern. (→ Seite 24, 26, 27)



## ■ Anschluß von MIDI-Geräten

Über die MIDI IN/OUT-Buchsen können Sie zwischen dem UD-Stomp und einem externen MIDI-Gerät einen Kommunikationsweg für den Austausch von MIDI-Information einrichten.

Über diesen Weg können Sie dann Daten des UD-Stomp auf ein MIDI-Speichergerät wie den YAMAHA MIDI Data Filer MDF3 übertragen oder in Gegenrichtung vom externen Gerät in den UD-Stomp laden.

Sie können auch einen MIDI Fuß-Controller o. dgl. anschließen, um mit diesem im UD-Stomp unter anderem Patch-Programme zu wählen, individuelle Parameter zu steuern oder ein externes MIDI-Gerät mit dem UD-Stomp zu steuern. Mehr Information zu MIDI-Funktionen finden Sie im Abschnitt "Utility-Modus" (Seite 25).

# Gebrauch des UD-Stomp

Der UD-Stomp ist als Effektprozessor mit 8 identischen Effektschaltungen ausgeführt. Er bietet Ihnen das Potential und die Gestaltungsfreiheit, komplexe Sounds zu kreieren, indem Sie beispielsweise mehrere Delay-Schaltungen in Reihe schalten oder beliebige bzw. alle dieser Effektschaltungen so kombinieren, daß ein einzelnes, langes Delay entsteht.

In diesem Abschnitt wird anhand einiger der Preset-Programme des UD-Stomp erklärt, wie die Parameter und Funktionen des Geräts arbeiten.

## ■ Vorbereitung

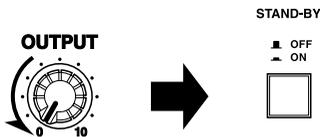
1. Schließen Sie Ihr Instrument und einen Verstärker, ein Paar Kopfhörer o. dgl. an den UD-Stomp an. (→ Seite 10, 11)

**Vergewissern Sie sich vor dem Herstellen von Verbindungen davon, daß alle Geräte ausgeschaltet sind.**

2. Stellen Sie den OUTPUT-Regler auf „0“ und dann den STAND-BY-Schalter auf ON (▲), um das Gerät einzuschalten.



Wenn das Gerät bei aufgedrehtem OUTPUT-Regler eingeschaltet wird, könnte ein hochpegeliges Tonsignal entstehen, das Geräteschäden (Verstärker, Lautsprecher, Kopfhörer usw.) und bei aufgesetzten Kopfhörern sogar Gehörschäden verursachen kann.



3. Eine dreistellige Nummer (z. B. "0 1 1") ist nun auf dem Display zu sehen.



Diese Nummer spezifiziert das gegenwärtig gewählte Patch-Programm (Gruppe Nr. 0; Bank Nr. 1; Patch Nr. 1).

**Hinweis:** Wenn eine Patch-Programmnummer auf dem Display gezeigt wird, befindet sich das Gerät im Spielmodus. In diesem Modus können Sie Patch-Programme zum Spielen abrufen und deren Parameter bearbeiten.

Verwenden wir nun dieses Patch-Programm, um ein Tonsignal zu erzeugen und die Gesamtlautstärke einzustellen.

Spielen Sie auf dem Instrument, und stellen Sie dabei den OUTPUT-Regler auf die optimale Lautstärke ein.



4. Rufen Sie nun Patch Nr. "0 1 1" (leeres Programm) auf. Halten Sie die [DOWN]-Taste links vom Display gedrückt, um die Gruppennummer zu erniedrigen. Wenn Sie dabei bis unter die gewünschte Gruppennummer schalten, halten Sie zum Erhöhen des Werts die [UP]-Taste gedrückt. Bei kurzem Antippen der [UP]/[DOWN]-Taste ändert sich die Patch-Nummer (+/-1).

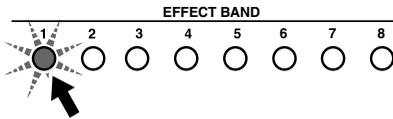
**Richten wir nun versuchsweise einen Delay-Effekt ein.**

## Auswählen eines Effektbands

Als erstes wählen Sie eine der Delay-Schaltungen und stellen deren Parameter wunschgemäß ein. Die [EFFECT BAND 1-8]-Tasten erlauben individuelles Ein- und Ausschalten der acht Effektschaltungen.

**1.** Drücken Sie die [EFFECT BAND 1]-Taste, um Effektband 1 zu wählen (die Anzeigelampe der gedrückten Taste blinkt zur Bestätigung schnell)

\* Schnelles Blinken der Anzeigelampe einer EFFECT BAND-Taste weist darauf hin, daß das betreffende Effektband gegenwärtig bearbeitet wird.



## Einstellen der Delay-Zeit

Stellen Sie als nächstes die Delay-Zeit ein. Verwenden Sie hierfür die TIME-Regler COARSE (grobe Einstellung) und FINE (präzise Einstellung).

**2.** In diesem Schritt stellen wir als Beispiel eine Verzögerungszeit von 250 ms ein. Verstellen Sie den COARSE-Regler, bis "200" auf dem Display angezeigt wird.

\* Der Zeitwert wird in ms (Millisekunden) angegeben. Der Punkt entspricht dem Dezimalkomma.

Beispiel: 200. = 200 ms

Bei Werten über 1000 (kein Punkt auf dem Display) muß der angezeigte Wert mit 10 multipliziert werden.

Beispiel: 123 = 1230 ms

Falls "0.02" auf dem Display blinkt und die [DOWN]-Anzeigelampe beim Verstellen des Reglers blinkt, stimmt die Reglerstellung nicht mit dem für den Parameter eingestellten Wert überein. In diesem Fall drehen Sie den Regler einmal bis zum Anschlag nach links und dann wieder nach rechts, um dann den Wert einzustellen.

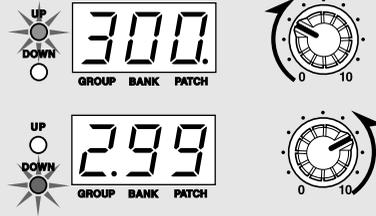
### Anmerkung zum Verstellen der Regler

Da die Positionen der einzelnen Regler beim Aufrufen eines Programms nicht mit den im Patch gespeicherten Parameterwerten übereinstimmt, beachten Sie bei Einstellungen die folgenden Punkte, um die Regler- und Parameterwerte anzugleichen.

- Wenn beim Verstellen eines Reglers die [UP]-Anzeigelampe blinkt, drehen Sie den Regler nach rechts (in Richtung "10"), und wenn die [DOWN]-Anzeigelampe blinkt, drehen Sie ihn nach links (in Richtung "0").

Der im Patch programmierte Parameterwert blinkt dabei auf dem Display.

\* Solange die Anzeigelampe blinkt, verändert sich beim Verstellen des Reglers weder der angezeigte Wert noch der Klang.



- Drehen Sie den Regler in der oben angegebenen Richtung weiter. Sobald die Position erreicht wird, die dem gespeicherten Parameterwert entspricht, hören der Wert im Display und die [UP]/[DOWN]-Anzeigelampe auf zu blinken, und der Wert ändert sich beim Verstellen des Reglers der Drehrichtung entsprechend.

\* Nach Loslassen des Reglers wird der eingestellte Wert etwa 2 Sekunden lang auf dem Display angezeigt, wonach dann wieder die normale Anzeige zu sehen ist.

- Nach Angleichen der Reglerposition an den programmierten Wert arbeitet der Regler normal. Beim erneuten Verstellen zeigt das Display den Wert der aktuellen Reglerposition an, und der Ton ändert sich entsprechend.

**Diese Regel gilt für alle Regler mit Ausnahme des OUTPUT-Reglers.**

**3.** Verstellen Sie nun den FINE-Regler, bis "250" auf dem Display angezeigt wird. Falls "200" auf dem Display blinkt, drehen Sie den Regler einmal bis zum Anschlag nach links und dann wieder nach rechts, wie in Schritt 2 beschrieben.

\* Der Höchstwert für die Delay-Zeit eines individuellen Effektbands ist 696 ms. Mit Hilfe der Bearbeitungsfunktion GROUP können Sie durch Gruppieren aller 8 Effektbänder die Delay-Zeit auf maximal 5890 ms verlängern. (→ Seite 16)

\* Sie können die Delay-Zeit nach Auswählen des Effektbands auch in Echtzeit vorgeben, indem Sie die [EFFECT BAND 1-8]-Taste zweimal im gewünschten Tempo antippen. Die Delay-Zeit wird auf das Tempo eingestellt, in dem die Taste angetippt wurde.

\* Alternativ können Sie auch den Fußschalter zweimal im gewünschten Tempo antippen. (→ Seite 22)

# Gebrauch des UD-Stomp

## Einstellen der Anzahl an Delay-Wiederholungen

Das Delay ist bisher so eingestellt, daß ein einzelner Effektklang 250 ms nach dem Originalklang erzeugt wird. Als nächstes geben wir nun mit dem FEEDBACK-Parameter vor, wie oft der Effektklang wiederholt werden soll.

4. Drehen Sie am FEEDBACK-Regler, bis sich der Wert auf dem Display ändert. Beim Höchstwert "10.0" wird der Effekt endlos wiederholt, ohne schwächer zu werden. Niedrigere Werte bewirken eine abnehmende Anzahl an Wiederholungen, wobei der Effekt zunehmend schwächer wird und dann verstummt. Stellen Sie in unserem Beispiel einen FEEDBACK-Wert von "5.0" ein.

## Einstellen der Filter

Die Delay-Schaltung beinhaltet unter anderem einen HCF (High Cut Filter = Tiefpaß) zum Unterdrücken von hohen Frequenzen und einen LCF (Low Cut Filter = Hochpaß) zum Unterdrücken von tiefen Frequenzen. Da diese Filter in die Delay-Schleife geschaltet sind, nimmt der Unterdrückungseffekt bei jeder Effektwiederholung zu.

5. Verstellen Sie den FILTER-Regler LOW CUT bzw. HIGH CUT, um zu hören, wie sich der Klang ändert.

*\* Bei beiden Filtern entspricht die Einstellung "10" (10.0) einer Grenzfrequenz von 1 kHz, während das Filter bei Einstellung auf „0“ (0.0) deaktiviert ist.*

*\* Die Filter wirken auch auf den ersten Delay-Klang.*

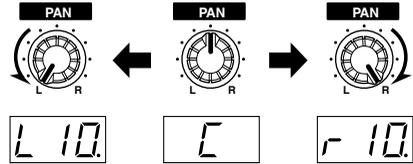
Die Filter bieten sich für Analogsimulationen u. dgl. an. Wenn Sie sich mit der Arbeitsweise der Filter vertraut gemacht haben, stellen Sie beide Regler auf "0.0" und gehen zum nächsten Schritt über.

## Einstellen der Stereo-Position

Der Ausdruck "PAN" (Panorama) bezieht sich auf die Position des Effektklangs im Stereopanorama (zwischen dem linken und rechten Lautsprecher). Mit dem PAN-Regler können Sie das Delay beliebig positionieren, von "ganz links" (L 10) über "Mitte" (C) bis "ganz rechts" (R 10), wie in der folgenden Abbildung dargestellt.

6. Drehen Sie am PAN-Regler, um zu hören, wie der Klang sich dabei zwischen dem linken und rechten Lautsprecher verlagert. Wenn Sie sich mit der Arbeitsweise des PAN-

Reglers vertraut gemacht haben, stellen Sie ihn auf "C" und gehen zum nächsten Schritt über.



## Einstellen des Delay-Pegels

Die Lautstärke des Effektklangs wird mit dem LEVEL-Regler eingestellt.

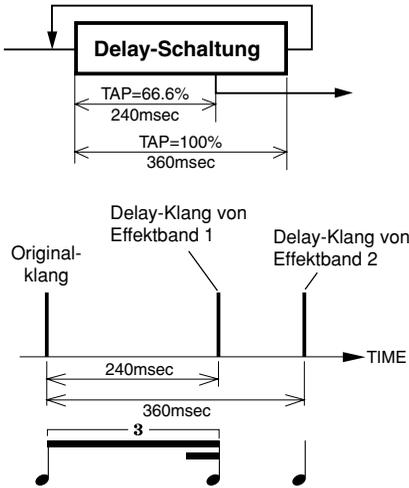
7. Drehen Sie zunächst am FEEDBACK-Regler und stellen Sie seinen Wert auf "0.0" ein, damit Änderungen im Klang besser hörbar werden. Drehen Sie nun am LEVEL-Regler, um die Lautstärke des Effektklangs einzustellen. Am Rechtsanschlag (10.0) entspricht die Delay-Lautstärke der Lautstärke des Originaltons. Am Linksanschlag (0.0) ist kein Effektklang zu hören.

## Einstellen des Delay-Einsatzzeitpunkts

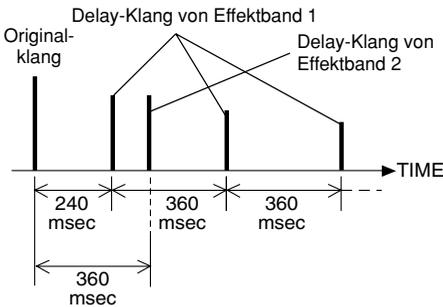
Der Ausdruck "TAP" bezieht sich in diesem Fall auf den Zeitpunkt, an dem das Delay (d. h. der erste verzögerte Klang) nach dem Originalton einsetzt. Folgen Sie den nächsten Bedienschritten, um herauszufinden, wie dieser Effektparameter arbeitet.

8. Rufen Sie mit der [UP]-Taste das Patch-Programm "5. 12" auf. Die Arbeitsweise kann mit diesem Programm leichter verdeutlicht werden. In diesem Patch sind die Effektbänder 1 und 2 bereits mit jeweils einem 360 ms Delay programmiert. Sie werden bemerken, daß der Effektklang lauter ist als der Originalklang. Die beiden Delay-Klänge, die gemeinsam produziert werden, sind auf denselben Pegel eingestellt wie der Originalklang.

9. Drücken Sie die [EFFECT BAND 1]-Taste und drehen Sie dann am TAP-Regler, um den Parameterwert von Effektband 1 zu ändern. Stellen Sie einen Wert um "66.6" % ein. Die Klänge der beiden Delays erzeugen nun einen Shuffle-Rhythmus. Die von Ihnen gemachte Einstellung bewirkt, daß das Delay von Effektband 1 vorverlegt wird und bereits nach 240 ms einsetzt, was 2/3 (66,6%) von 360 ms entspricht.



- 10.** In diesem Schritt stellen Sie zunächst für den FEEDBACK-Parameter von Effektband 1 auf "5.0" ein. Dessen erster Effektklang wird nun nach 240 ms erzeugt, die nachfolgenden Wiederholungen jedoch alle 360 ms.



- 11.** Stellen Sie nun auch den FEEDBACK-Parameter von Effektband 2 auf "5.0" ein. Drücken Sie hierzu zunächst die [EFFECT BAND 2-Taste], um Effektband 2 zu wählen, und drehen Sie dann am FEEDBACK-Regler. Der Shuffle-Rhythmus wird nun wiederholt.
- 12.** Drehen Sie nun versuchsweise den PAN-Regler bei Effektband 1 bis an den Linksanschlag (L 100) und bei Effektband 2 bis an den Rechtsanschlag (R 100). Der Effekt hat sich nun in ein Stereo-Pingpong-Delay verwandelt.

## Einstellen der Modulation

Hinzufügen von Modulation zur Delay-Zeit bewirkt Tonhöhenvariationen im Effektklang. Dies kann wirkungsvoll bei der Programmierung von Effekten wie Chorus, Flanger usw. eingesetzt werden.

- 13.** Rufen Sie Patch "9.11" erneut auf.
- 14.** Drücken Sie die [EFFECT BAND 1]-Taste, und stellen Sie dann mit dem TIME-Regler COARSE die Delay-Zeit auf "50.0" ein.
- 15.** Stellen Sie den SPEED-Regler auf "4.0" und den DEPTH-Regler auf "10.0", und hören Sie sich den resultierenden Klang an. Die Tonhöhe des Delay-Klangs wandert nach oben und unten. Dies ist ein Modulationseffekt.
- 16.** Zur Programmierung eines Chorus-Effekts wählen Sie für die Delay-Zeit einen Wert zwischen 5 und 20 ms ein und stellen dann die Regler SPEED (für Tonhöhenchwankungen) und DEPTH (zur Verstärkung der Effekttintensität) passend ein. Um den Klang noch satter zu gestalten, verwenden Sie mehrere Effektbänder oder verlagern die PAN-Position von rechts nach links. Probieren Sie unterschiedliche Parametereinstellungen aus, um zu sehen, wie sie zusammenwirken.
- 17.** Zur Programmierung eines Flanger-Effekts wählen Sie eine kürzere Delay-Zeit als bei einem Chorus-Effekt (unter 5 ms) und richten den Flanger-Effekt dann mit den Reglern SPEED und DEPTH ein. Zur Verstärkung des Flanger-Effekts heben Sie den FEEDBACK-Pegel.

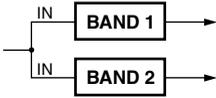
## Zusammenschalten mehrerer Effektbänder (CONNECT)

Sehen wir uns nun an, wie einzelne der 8 Effektbänder zusammengeschaltet werden. Durch Kombinieren mehrerer Effektbänder in serieller oder paralleler Anordnung können Sie eine Vielfalt an Delay-Effekten programmieren.

- 18.** Rufen Sie Patch "9.13" auf. Dieses Programm basiert auf zwei Delay-Schaltungen (Effektbänder 1 und 2), die parallel geschaltet sind. Effektband 1 ist mit einer langen Delay-Zeit (600 ms) programmiert, Effektband 2 mit einer kurzen Delay-Zeit (80 ms). FEEDBACK ist bei beiden Effektbändern auf "0" gesetzt. Drücken Sie die [EFFECT BAND 1]-Taste (zum Auswählen von Effektband 1) und dann die [CONNECT]-Taste. "11" erscheint dabei auf dem Display und gibt an, daß das Signal, das in die Delay-Schaltung geleitet wird, direkt von

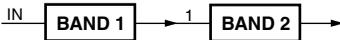
# Gebrauch des UD-Stomp

der INPUT-Buchse des UD-Stomp kommt. Effektband 2 ist ebenfalls auf "1" gesetzt. Die Effektbänder 1 und 2 sind der folgenden Abbildung gemäß geschaltet.



Sie erzeugen ein einzelnes kurzes Delay und ein einzelnes langes Delay.

- 19.** Schalten Sie Effektbänder 1 und 2 nun versuchsweise hintereinander. Drücken Sie hierzu die [EFFECT BAND 2]-Taste. Halten Sie dann die [CONNECT]-Taste gedrückt und tippen Sie gleichzeitig die [UP]-Taste an. "1" erscheint zur Bestätigung auf dem Display. Das Ausgangssignal von Effektband 1 (Gemisch aus Originalklang und Delay-Klang) wird nun an den Eingang von Effektband 2 geleitet. Effektbänder 1 und 2 sind hintereinandergeschaltet.



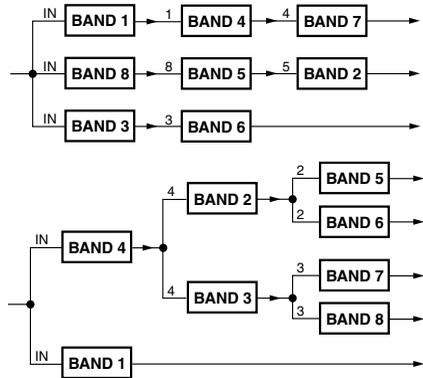
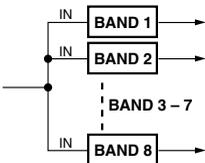
Sie hören nun ein kurzes Delay, das auf den Originalklang und den Delay-Klang gelegt wird.

- 20.** Versuchen Sie nun, mit diesen beiden Effektbändern einen komplexen Delay-Effekt zusammenzustellen.

Stellen Sie die Delay-Zeit von Effektband 2 auf 419 ms ein, und heben Sie dann den FEEDBACK-Pegel beider Effektbänder um denselben Wert. Bei hintereinandergeschalteten Effektbändern wird das Delay im Verlauf seiner Wiederholungen zunehmend komplexer. Probieren Sie unterschiedliche Delay-Zeiten für beide Effektbänder aus, um andere Effekte zu erzeugen.

*\* Parallel- und Hintereinanderschaltung kann auch kombiniert eingesetzt werden. Sie können außerdem die Modulation zwischen Effektbändern synchronisieren (→ Seite 17), um einen komplexeren Delay-Effekt zu produzieren.*

## • Beispiele für Effektbandschaltungen



## Gruppieren mehrerer Effekte (GROUP)

Die GROUP-Funktion ermöglicht ein Konfigurieren mehrerer Effektbänder als einzelne Delay-Schaltung, womit sich die Delay-Zeit erheblich verlängern läßt.

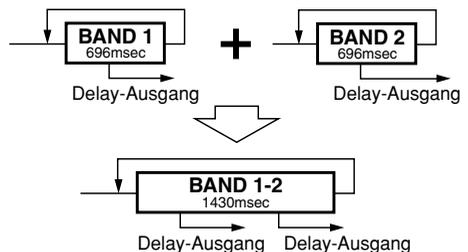
- 21.** Richten Sie versuchsweise eine lange Delay-Zeit ein.

Rufen Sie Patch "9. 1 1" auf und drücken Sie dann die [EFFECT BAND 1]-Taste. Stellen Sie die Delay-Zeit mit den TIME-Reglern COARSE und FINE auf den Höchstwert von "595" ms ein.

- 22.** Tippen Sie bei gedrückt gehaltener [GROUP]-Taste die [UP]-Taste an, um den Parameter auf "1-2" zu setzen.

Die Effektbänder 1 und 2 sind nun als Gruppe konfiguriert und stellen eine einzelne Delay-Schaltung dar. Die maximale Delay-Zeit ist demgemäß länger. Wenn Sie den TIME-Regler COARSE ein wenig verstellen, wird "143" (1430 ms) auf dem Display angezeigt. Auf dieselbe Weise können bei Bedarf alle 8 Effektbänder gruppiert werden (Einstellung "1-8"), wobei man für die Delay-Zeit einen Höchstwert von "589" (5890 ms) erhält.

*\* Zum Konfigurieren einer Gruppe wählen Sie zunächst das Effektband, das am Anfang der Gruppe stehen soll, und ordnen diesem dann das Effektband zu, das am Ende der Gruppe stehen soll.*



Nach Konfigurieren einer Gruppe können Sie außerdem auf jeden Ausgang der individuellen Delay-Einheiten innerhalb der Gruppe zugreifen.

**23.** Vergewissern Sie sich, daß die Effektbänder 1 und 2 weiterhin als Gruppe ( / -  $\bar{c}$  ) konfiguriert sind, wie vorangehend beschrieben. Drücken Sie dann die [EFFECT BAND 2]-Taste, um Effektband 2 einzuschalten. Da die Effektbänder 1 und 2 mit derselben Delay-Zeit programmiert sind, werden zwei Delay-Klänge gleichzeitig und mit derselben Lautstärke produziert. Mit der im Abschnitt "Einstellen des Delay-Einsatzzeitpunkts" (→ Seite 14) beschriebenen Methode können Sie die TAP-Einstellung ändern, um einen Shuffle-Rhythmus zu erhalten. Mit dem PAN-Regler läßt sich dann ein Pingpong-Delay programmieren. Der Unterschied zu der an früherer Stelle beschriebenen TAP-Einstellung liegt darin, daß hier das Tempo des Rhythmus über die Delay-Zeit verändert werden kann, ohne dabei den Rhythmus selbst zu beeinflussen. Drücken Sie nun noch die [EFFECT BAND 1]-Taste und drehen Sie am TIME-Regler FINE, um zu hören, wie sich der Klang ändert. Patch "9.2 1" erzeugt einen 16-beat-ähnlichen Effekt, der zur Rhythmushaltung ebenfalls auf verschiedene Tempos eingestellt werden kann.

*\* Bei Effektbändern, die als Gruppe konfiguriert sind, wirken die TIME REGLER (COARSE/FINE), die FILTER-Regler (LOW CUT/HIGH CUT) und der FEEDBACK-Regler nur auf das Effektband mit der niedrigsten Nummer.*

## Synchronisieren mehrerer Effektbänder (SYNC)

Wenn Mehrfach-Delays mit Modulation programmiert werden, können Sie mit der SYNC-Funktion die betreffenden Effektbänder hinsichtlich ihrer Modulationsgeschwindigkeit synchronisieren.

**24.** Rufen Sie Patch "9.2 2" auf. Dieses Patch nutzt zwei Effektbänder. Das eine Effektband ist links positioniert und das andere rechts (PAN), und beide sind als Mono-Choruseffekt mit synchronisierter Modulation programmiert. In diesem Patch ist die Modulation von Effektband 2 mit der von Effektband 1 synchronisiert. Schalten Sie nun die Synchronisierung von Effektband 2 aus, um zu sehen, was passiert.

**25.** Wählen Sie Effektband 2, und tippen Sie dann bei gedrückt gehaltener [SYNC]-Taste die [UP]-Taste an, um den Wert auf dem Display auf "2" zu setzen. Effektband 2 ist nun mit Effektband 2 (d. h. sich selbst) synchronisiert, wodurch die Synchronisierung mit anderen Effektbändern aufgehoben ist.

Nach dieser Einstellung ist ein Modulationseffekt vom linken Kanal zu hören, jedoch kein Effekt vom rechten Kanal, da der SPEED-Parameter von Effektband 2 auf "0.0" gesetzt ist. Stellen Sie nun den Synchronisierungszustand wieder her.

**26.** Tippen Sie bei gedrückt gehaltener [SYNC]-Taste die [DOWN]-Taste an, um den Wert auf dem Display auf "1" zu setzen. Effektband 2 ist nun wieder mit der Modulation von Effektband 1 synchronisiert. Bei synchronisierter Modulation können Sie mit dem SPEED-Regler einen Phasenunterschied zwischen den synchronisierten Bändern einrichten. Ein Verstellen des SPEED-Reglers vertieft den Stereoeffekt. Die Modulationsgeschwindigkeit ist dabei dieselbe. Der Einstellbereich für den Phasenunterschied geht von 0° bis 360°. Ein SPEED-Wert von "5.0" bewirkt eine Phasenumkehr (180°). Setzen Sie den SPEED-Parameter auf "5.0", und wählen Sie dann Effektband 1. Sie können nun in diesem Phasenzustand mit dem SPEED-Regler die Geschwindigkeit auf beiden Seiten gleichzeitig verändern.

## Auswählen einer Welle (WAVE)

Bei Delays mit Modulationseffekt können Sie die Wellenform wählen, auf der die Modulation basiert.

**27.** Rufen Sie Patch "9.2 3" auf. Bei diesem Patch vibriert der Klang des linken Kanals. Die starke Modulation basiert auf einer Sinuswelle. Wählen Sie nun versuchsweise eine andere Wellenform.

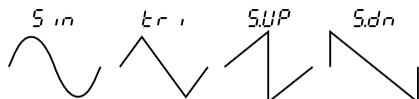
**28.** Wählen Sie das Effektband 1. Schalten Sie dann bei gedrückt gehaltener [WAVE]-Taste mit der [UP]/[DOWN]-Taste durch die angebotenen Wellenformen, um diese miteinander zu vergleichen.

*\* Mit der Tastenkombination [WAVE] + [UP] wird nach folgendem Schema weitergeschaltet.*

$t r 1 \rightarrow 5.0 P \rightarrow 5.0 n \rightarrow t r 1$

*Mit der Tastenkombination [WAVE] + [DOWN] wird die Wellenform "5.0 n" aufgerufen.*

- 5.0 n .... Eine Sinuswelle. Die Tonhöhe wandert dem Kurvenverlauf einer Sinuswelle gemäß gleitend nach oben und unten.
- t r 1 .... Eine Dreieckswelle. Die Tonhöhe ändert sich sprunghaft.
- 5.0 P .... Eine Sägezahnwelle mit ansteigender Flanke (zunehmende Tonhöhe).
- 5.0 n .... Eine Sägezahnwelle mit abfallender Flanke (abnehmende Tonhöhe).



# Gebrauch des UD-Stomp

Zwei Modulationswellen (Sinuswelle plus eine weitere Wellenform) können gleichzeitig eingesetzt werden. Drücken Sie die [EFFECT BAND 2]-Taste, um Effektband 2 einzuschalten. Sie hören nun vom linken Kanal die Sinuswellenmodulation und vom rechten Kanal die Modulation mit der anderen Wellenform.

## Einstellen der Phase (PHASE)

Für das aus Direktklang und Effektklang bestehende Signalgemisch kann eingestellt werden, ob das Delay mit normaler oder umgekehrter Phase erzeugt werden soll. Zusammenlegen des direkten Tonsignals mit einem phaseninvertierten Delay bietet sich als elegante Möglichkeit an, dem Klang einen räumlichen Charakter zu verleihen.

### 29. Rufen Sie Patch "922" auf.

Wählen Sie zunächst Effektband 1. Halten Sie die Tasten [FUNCTION] und [SYNC] gedrückt, um dabei mit der [UP]/[DOWN]-Taste entweder "r E u" (reverse: umgekehrte Phase) oder "n o r" (normal: normale Phase) zu wählen. Vergleichen Sie den Klang der beiden Einstellungen.

## Einstellen der Lautstärkepegel für Effektklang und Direktklang

Die Lautstärke des Delay-Effekts wird mit dem EFFECT LEVEL-Regler eingestellt.

Die Lautstärke des Direktklangs wird mit dem DIRECT LEVEL-Regler eingestellt.

### 30. Rufen Sie Patch "921" auf.

Stellen Sie den EFFECT LEVEL-Regler auf "0.0" ein und den DIRECT LEVEL-Regler auf "10.0". In dieser Einstellung wird nur der Direktklang (trockenes Signal) produziert.

### 31. Stellen Sie jetzt den EFFECT LEVEL-Regler auf "10.0" ein und den DIRECT LEVEL-Regler auf "0.0". In dieser Einstellung ist der Effektklang zu hören, der Direktklang jedoch nicht. Diese beiden Regler dienen zum Einstellen der Lautstärkebalance zwischen Direkt- und Effektklang.

\* Mit dem EFFECT LEVEL-Regler wird der Pegel des Signals eingestellt, das an die zusammengeschalteten bzw. gruppierten Effektbänder geschickt wird.

\* Die Regler EFFECT LEVEL und DIRECT LEVEL arbeiten auch dann, wenn kein Effektband gewählt ist.

## Einstellen der Panoramaposition des Direktklangs

Mit dem DIRECT PAN-Regler kann der Direktklang innerhalb des Stereo-Panoramas positioniert werden.

### 32. Lassen Sie Patch "921" aktiviert, und stellen Sie den DIRECT PAN-Regler bei gedrückt gehaltener [FUNCTION]-Taste auf den Positionswert "L 10" ein.

Der Direktklang ist nun nur vom linken Kanal zu hören.

\* Ein Verstellen dieses Reglers empfiehlt sich nur, wenn der Direktklang und der Effektklang von jeweils einem Lautsprecher wiedergegeben werden sollen.

\* Die Mittelstellung des Reglers (L) entspricht der Mitte des Stereopanoramas. Beim Verstellen des Reglers nach links wandert die Klangposition nach links (L 0.0 bis L 10), beim Verstellen nach rechts verlagert sie sich nach rechts (r 0.0 bis r 10).

\* Dieser Parameter kann auch dann bearbeitet werden, wenn kein Effektband gewählt ist.

## Einstellen der Gesamtlautstärke

Zum Einstellen der Gesamtlautstärke (OUTPUT-Buchsen, PHONES-Buchse) verwenden Sie den OUTPUT-Regler.

\* Diese Lautstärkeeinstellung ist jederzeit möglich, auch dann, wenn kein Effektband gewählt ist.

**Die Beschreibung der UD-Stomp Effektbandparameter ist damit abgeschlossen.**

**Mit den Grundlagen, die Sie sich hier erarbeitet haben, sind Sie in der Lage, eigene Effekte zu erstellen oder die Preset-Patches umzuprogrammieren.**

**Änderungen, die Sie an einem Patch vornehmen, werden beim Aufrufen eines anderen Patch-Programms auf die ursprünglichen Einstellungen rückgesetzt. Wie Sie solche Änderungen speichern, ist auf Seite 21 beschrieben.**

# Auswählen und Speichern von Patch-Programmen

## ■ Probieren Sie andere Patch-Programme aus.

Der interne Speicher des UD-Stomp enthält 180 Patch-Programme ("Patches").

Die 180 Patches sind in zwei Speicherbereichen mit jeweils 10 Gruppen, 3 Banken und 3 Patches angeordnet.

### • Speicherbereich (AREA)

Es gibt zwei Speicherbereiche: Anwender-Bereich (**USER AREA**) und Preset-Bereich (**PRESET AREA**). Zum Sicherstellen eigener Patch-Programme können Sie die Daten im Anwender-Bereich (USER AREA: 90 Patches) beliebig überschreiben (löschen). Patch-Daten im Preset-Bereich (PRESET AREA: 90 Patches) können zwar geändert werden, sind jedoch nicht löschar.

Preset-Patches werden auf dem Display durch einen Punkt rechts neben der Hunderterstelle identifiziert (0.11 bis 9.99). Nummern ohne diesen Punkt (011 bis 999) identifizieren Anwender-Patches.

*\* Bei der Auslieferung des UD-Stomp sind PRESET AREA und USER AREA mit identischen Patches programmiert. Siehe separates Blatt "Preset List".*

### • Gruppe (GROUP)

Die 90 Patches pro Bereich sind wiederum in 10 Gruppen (0 bis 9) untergliedert.

### • Bank (BANK)

Jede Gruppe ist in 3 Banken (1 bis 3) aufgeteilt.

### • Patch-Programm (Patch)

Jede Bank enthält 3 Patches (1 bis 3).

Wählen Sie versuchsweise einige der verschiedenen Patch-Programme, um deren Sound auszuprobieren.

Zum Auswählen eines Patch-Programms gibt es die drei im folgenden beschriebenen Möglichkeiten.

## ● Mit den [UP]/[DOWN]-Tasten am Bedienfeld

- Bei jeder kurzen Betätigung der [UP]-Taste wird zur jeweils nächstgrößeren **Patch-Nummer** weitergeschaltet.

011 → 012 → 013 → 021 → 022 →  
023...033 → 111...999 → 011 →  
012...999 → 011 (Rücksprung zum  
Anfang)...

- Bei jeder kurzen Betätigung der [DOWN]-Taste wird zur jeweils nächstkleineren **Patch-Nummer** weitergeschaltet.

- Bei gedrückt gehaltener [UP]-Taste nimmt die **Gruppennummer** um "1" zu.

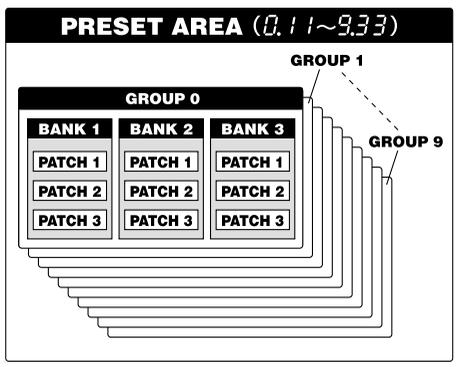
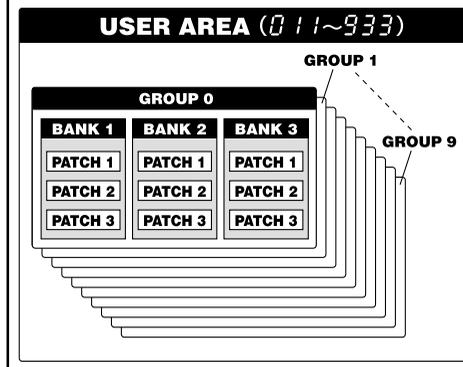
011 → 111 → 211...911 → 011 →  
111 → 211...911 → 011 (Rück-  
sprung zum Anfang)...

- Bei gedrückt gehaltener [DOWN]-Taste nimmt die **Gruppennummer** um "1" ab.

- Durch gleichzeitiges Drücken der Tasten [UP] und [DOWN] wird zwischen den beiden Speicherbereichen umgeschaltet (**USER AREA** ↔ **PRESET AREA**).

011 ↔ 0.11

## • Patch-Struktur



# Auswählen und Speichern von Patch-Programmen

## ● Mit den Fußschaltern (1 bis 3 und BANK)

- Betätigen Sie einen der Fußschalter (1 bis 3), um das entsprechende Patch-Programm (1 bis 3) der gegenwärtig gewählten Gruppe/Bank aufzurufen.
- Wenn Sie den BANK-Fußschalter festhalten, bis die Anzeigelampen der Fußschalter 1 bis 3 leuchten, können Sie nach Freigeben des Fußschalters Patches gemäß der folgenden Beschreibung wählen.

1. Halten Sie Fußschalter 1 mindestens 1 Sekunde lang gedrückt, um zwischen den Speicherbereichen umzuschalten (**USER AREA ↔ PRESET AREA**).
2. Halten Sie Fußschalter 2 mindestens 1 Sekunde lang gedrückt, um die **Gruppennummer** jeweils um den Wert "1" zu erniedrigen.
3. Halten Sie Fußschalter 3 mindestens 1 Sekunde lang gedrückt, um die **Gruppennummer** jeweils um den Wert "1" zu erhöhen.
4. Betätigen Sie einen der Fußschalter (1 bis 3), um die entsprechende **Bank (Nr. 1 bis 3)** zu wählen.
5. Nach dem Auswählen einer Bank blinken das Display und die Anzeigelampe des betätigten Fußschalters schnell. Betätigen Sie nun, bevor das Blinken stoppt, einen Fußschalter (1 bis 3), um das entsprechende **Patch (Nr. 1 bis 3)** zu wählen.

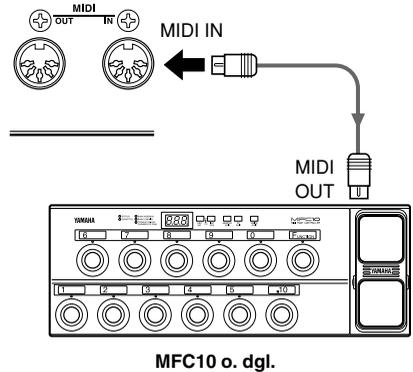
\* Zum Abbrechen des Auswahlvorgangs können Sie den BANK-Fußschalter betätigen. Das Gerät befindet sich danach wieder im vorherigen Betriebszustand.

## ● Per MIDI-Steuerung

Sie können Patch-Programme im UD-Stomp auch mit MIDI-Programmwechseln von einem externen MIDI-Gerät (YAMAHA MIDI Fuß-Controller MFC10 o. dgl.) aufrufen.

1. Verbinden Sie die MIDI IN-Buchse des UD-Stomp über ein MIDI-Kabel mit der MIDI OUT-Buchse des externen MIDI-Geräts.

\* Verwenden Sie unbedingt ein MIDI-Kabel, das dem MIDI-Standard entspricht. Die Kabellänge darf 15 Meter nicht überschreiten. Bei größeren Kabellängen können Übertragungsfehler und Gerätestörungen auftreten.



2. Passen Sie den MIDI-Empfangskanal des UD-Stomp an den MIDI-Sendekanal des externen Geräts an.

→ Seite 25 ("Einstellen des MIDI-Empfangskanals")

3. Programmieren Sie eine MIDI-Programmwechselliste\*. (Werkseitige Voreinstellung: Programmwechselnummer=Patch-Nummer: 1=011, 2=012 ... 128=4.12)

→ Seite 25 ("Programmieren einer Programmwechselliste")

\* Die Programmwechselliste ordnet jeder Patch-Nummer eine individuelle Programmwechselnummer zu, die dann zum Abrufen des entsprechenden Patch-Programms von einem externen Gerät gesendet werden kann. Beispiel: Der UD-Stomp empfängt die Programmwechselnummer "1" und ruft das zugeordnete Patch-Programm Nr. "113" ab.

4. Wenn der UD-Stomp eine Programmwechselliste vom externen Gerät empfängt, ruft er das Patch auf, das in der Programmwechselliste der entsprechenden Programmwechselnummer zugeordnet ist.

\* Wie Sie Programmwechsellisten mit dem externen Gerät senden, entnehmen Sie bitte dessen Bedienungsanleitung.

## ■ Erstellen und Speichern eines eigenen Patch-Programms

Sie können eigene Patch-Programme für späteren Gebrauch im Anwender-Bereich (USER AREA 011 bis 933) festhalten. Programmieren Sie das Patch zunächst wunschgemäß, um es dann zu speichern, wie im folgenden beschrieben.

### ● Speicherprozedur

1. Drücken Sie die [STORE]-Taste.  
Nach Aufrufen des Speichermodus blinken das Display, die [STORE]-Anzeigelampe und die Fußschalter-Anzeigelampe des gegenwärtig gewählten Patch-Programms.
2. Wählen Sie den Patch-Speicherplatz (Gruppe, Bank, Patch-Nummer), an dem die Daten abgelegt werden sollen.  
Wie Sie ein Patch auswählen, ist auf Seite 19 beschrieben. Sie können das Patch mit den [UP]/[DOWN]-Tasten oder den Fußschaltern (1 bis 3 und BANK) wählen. Eine Umschaltung zwischen den Speicherbereichen ist jedoch nicht möglich (beim Speichern ist USER AREA fest vorgegeben).
3. Halten Sie, nachdem Sie den gewünschten Patch-Speicherplatz gewählt haben, die [STORE]-Taste gedrückt.  
Wenn alle Anzeigelampen leuchten, ist das Patch-Programm gespeichert.

\* Zum Unterbrechen des Speichervorgangs tippen Sie die [STORE]-Taste an (Taste sofort wieder loslassen).

\* Utility-Einstellungen werden nicht in Patch-Programmen gespeichert. Diese Einstellungen werden als gemeinsame Patch-Parameter in einem separaten Speicher des UD-Stomp festgehalten.

\* Die Einstellung des OUTPUT-Reglers wird nicht in Patch-Programmen gespeichert.

\* USER AREA-Daten (011 bis 933) können zur permanenten Sicherung auf ein externes MIDI-Gerät übertragen werden. (→ Seite 26)

\* Während eines Speichervorgangs können keine MIDI-Daten empfangen werden.

Mit der hier beschriebenen Speicherprozedur können Sie eigene Patch-Programme speichern oder bereits gespeicherte Patch-Programme für Live-Auftritte bequem in Abrufreihenfolge hintereinanderstellen.

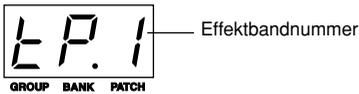
# Bequeme Funktionen

Im folgenden sind einige bequeme Funktionen beschrieben, welche die Arbeit mit dem UD-Stomp erleichtern.

## ● Einstellen der Delay-Zeit mit dem Fußschalter (Echtzeitvorgabe)

Beim UD-Stomp können Sie den Parameter "Delay-Zeit" durch Antippen des Fußschalters im gewünschten Tempo einstellen.

1. Betätigen Sie den BANK-Fußschalter und halten Sie ihn, bis "L P." auf dem Display angezeigt wird.
2. Wählen Sie mit Fußschalter 1 das Effektband, für das die Delay-Zeit eingestellt werden soll.



\* Wenn mehrere Effektbänder als Gruppe konfiguriert sind, kann nur das Effektband am Anfang der Gruppe gewählt werden. Falls mit den [EFFECT BAND 1-8]-Tasten ein anderes Effektband gewählt wird, kann diese Funktion nicht ausgeführt werden.

3. Schalten Sie das gewählte Effektband mit Fußschalter 2 ein/aus.

\* Jedes Effektband ist mit zwei Schaltern versehen, einer am Eingang und einer am Ausgang, mit denen das Effektband ein- und ausgeschaltet werden kann.



- Wenn das gegenwärtig gewählte Effektband ausgeschaltet ist, werden beim Betätigen von Fußschalter 2 beide Schalter (SW1 und SW2) geschlossen (=EIN), wodurch das Effektband eingeschaltet wird (Anzeigelampe von Fußschalter 2 leuchtet).
- Wenn das gegenwärtig gewählte Effektband eingeschaltet ist, öffnet sich beim Betätigen von Fußschalter 2 lediglich der Schalter SW1 (SW2 bleibt geschlossen), und die Anzeigelampe von Fußschalter 2 blinkt. Der Delay-Effekt, der bis zur Betätigung von Fußschalter 2 vorlag, klingt dabei weiter, die Signaleingabe in die Delay-Schaltung ist nun jedoch gesperrt.
- Sollte lediglich der Schalter SW1 des gegenwärtig gewählten Effektbands geöffnet sein, schließt dieser sich beim Betätigen von Fußschalter 2. SW1 und SW2 sind nun beide geschlossen, so daß das Effektband eingeschaltet ist (Anzeigelampe von Fußschalter 2 leuchtet).
- Zum Ausschalten des Effektbands halten Sie die betreffende EFFECT BAND-Taste am Bedienfeld gedrückt.

4. Tippen Sie Fußschalter 3 in dem Tempo an, auf das die Delay-Zeit eingestellt werden soll.

\* In Schritt 4 wird die Delay-Zeit bei jeder Fußschalterbetätigung überschrieben (durch den jeweils neuen Wert ersetzt).

5. Betätigen Sie abschließend den BANK-Schalter, um wieder in den Spielmodus zu schalten.

## ● Loop Sampling

Beim UD-Stomp können Sie eine kurze Phrase (vom Eingangssignal) als Sample aufzeichnen, die dann als Loop (Schleife) wiedergegeben wird (die Phrase wird kontinuierlich in endlosen Wiederholungen gespielt).

1. Betätigen Sie den BANK-Fußschalter, bis "L P." auf dem Display angezeigt wird.

2. Betätigen Sie Fußschalter 1, und wählen Sie ein Effektband, das ausreichend Delay-Zeit für die aufzeichnende Phrase bietet.

\* Wenn mehrere Effektbänder zur Verlängerung der Delay-Zeit als Gruppe konfiguriert sind, kann nur das Effektband am Anfang der Gruppe gewählt werden. Falls mit den [EFFECT BAND 1-8]-Tasten am Bedienfeld ein anderes Effektband gewählt wird, kann diese Funktion nicht ausgeführt werden.

3. Betätigen Sie Fußschalter 2 und halten Sie ihn gedrückt, bis "L 5.?" (? = Nummer des gewählten Effektbands) auf dem Display erscheint.

Das Display blinkt, und die Loop Sampling-Funktion befindet sich im Bereitschaftszustand (max. Delay-Zeit, SW1 = AUS, SW2 = EIN, RAM frei).

4. Betätigen Sie Fußschalter 3 (SW1 = EIN), um den Sampling-Vorgang zu starten, und geben Sie den Fußschalter am Sampling-Endpunkt wieder frei (SW1 = OFF, FEEDBACK = 10).

Die Delay-Zeit wird auf die Zeitdauer gesetzt, die der Fußschalter gehalten wurde (Betätigung bis Freigabe), und die gespielte Phrase wird aufgezeichnet, während Sie der Fußschalter halten. Beim Freigeben des Fußschalters beginnt die Endloswiedergabe der Phase.

\* Wenn die Länge der Phrase die eingestellte Delay-Zeit überschreitet, wird das Sample verworfen.

5. Falls Sie eine andere Phrase in das Sample einmischen möchten, tippen Sie Fußschalter 2 an (SW1 = EIN), um dann das neue Material zur früheren Phrase hinzuzufügen. Wenn Sie mit der Hinzufügung fertig sind, tippen Sie Fußschalter 2 ein weiteres Mal an (SW1 = AUS).

6. Zum Stoppen der Sample-Wiedergabe betätigen Sie zunächst Fußschalter 2, bis "L 5.?" auf dem Display erscheint (Sample gelöscht), und betätigen dann den BANK-Fußschalter, um wieder in den Spielmodus zu schalten.

\* Zum vorübergehenden Stoppen der Sample-Wiedergabe betätigen Sie den BANK-Fußschalter, um in den Umgehungsmodus (BYPASS) zu schalten. Zum erneuten Starten der Sample-Wiedergabe betätigen Sie den BANK-Fußschalter ein weiteres Mal.

\* Sie können die Sample-Schleife auch löschen, indem Sie den FEEDBACK-Regler auf "0" einstellen oder das Effektband mit dem zugehörigen EFFEKT BAND-Schalter (1 bis 8) ausschalten.

\* Die folgenden Preset-Patches sind für Loop Sampling eingerichtet.

9.3 1 ..... Dies ist das längste Loop Sampling Patch, das alle 8 Effektbänder nutzt.

9.32 ..... Effektbänder 1 bis 7 werden für Loop Sampling genutzt. Effektband 8 legt einen Delay-Effekt auf das eingegebene Tonsignal.

9.33 ..... Effektbänder 1 bis 7 werden für Loop Sampling genutzt. Effektband 8 legt einen Delay-Effekt auf sowohl das Sample als auch das eingegebene Tonsignal.

## ● Funktionen zum Kopieren/Einfügen

Mit diesen Funktionen können Sie Parameterwerte (Reglereinstellungen) aus einer Effektbank herauskopieren und dann in eine andere Effektbank einfügen. Dies ist nützlich, wenn Sie dieselben Parameter in mehreren Effektbändern programmieren möchten.

1. Geben Sie die Parameter vor, die Sie kopieren möchten. Wählen Sie hierzu ein Effektband, und stellen Sie dessen Parameter ein.

2. Betätigen Sie bei gedrückt gehaltener [FUNCTION]-Taste die [CONNECT]-Taste ("L P Y" erscheint zur Bestätigung auf dem Display). Die Parameter werden kopiert.

3. Wählen Sie das Effektband, in das die kopierten Parameter eingefügt werden sollen.

Betätigen Sie bei gedrückt gehaltener [FUNCTION]-Taste die [GROUP]-Taste ("P 5 L" erscheint zur Bestätigung auf dem Display). Die aus dem zuvor gewählten Effektband herauskopierten Parameter werden in das aktuelle Effektband eingefügt.

## ● Gebrauch eines Schwellerpedals (Fuß-Controller)

Mit einem optionalen, an der EXP. PEDAL-Buchse angeschlossenen Schwellerpedal (z. B. Yamaha FC-7 o. dgl.) können Sie die Parameter des UD-Stomp fußbetätigt steuern.

→ Seite 24 [Einstellungen für externe Controller]

## ● Steuerung des UD-Stomp mit einem externen MIDI-Gerät

Wenn Sie die Parameter (Einstellwerte) im UD-Stomp von einem externen MIDI-Gerät aus steuern möchten, verbinden Sie die MIDI IN-Buchse des UD-Stomp mit der MIDI OUT-Buchse des externen MIDI-Geräts.

→ Seite 24 [Einstellungen für externe Controller]

## ● Werkseitige Vorgabeeinstellungen

Zum Rücksetzen des UD-Stomp auf die werkseitig vorprogrammierte Speicherbelegung halten Sie die Tasten [UP] und [UTILITY] gedrückt und schalten das Gerät dabei mit dem STAND-BY-Schalter ein (ON ➔). Alle Daten im Anwender-Bereich (USER AREA) werden dabei durch die Patch-Programme ersetzt, die beim Kauf des Geräts gespeichert waren (siehe separates Blatt "Patch List").

**Beim Rücksetzen des UD-Stomp auf die werkseitigen Vorgabeeinstellungen gehen alle Daten, die Sie im Gerät gespeichert haben, verloren. Wir empfehlen Ihnen daher, vor einer Rücksetzung alle Daten vorsichtshalber auf ein anderes MIDI-Gerät umzuspeichern oder die Einstellungen der einzelnen Patch-Programme handschriftlich festzuhalten.**

# Einstellungen für externe Controller

Der ASSIGNABLE CONTROL-Regler am Bedienfeld kann zur Steuerung eines beliebigen Effektparameters verwendet werden. Sie können zur Steuerung von UD-Stomp Parametern auch einen optionalen Fuß-Controller (z. B. das Schweller- bzw. EXP-Pedal FC-7 von Yamaha) an die EXP.PEDAL-Buchse oder ein externes MIDI-Gerät an die MIDI IN-Buchse anschließen.

\* In diesem Abschnitt wurden manche Tastenbezeichnungen aus Platzgründen abgekürzt. Beispiel: [EFFECT BAND 1]-Taste → [BAND 1]-Taste.

## ■ Einstellvorgang

1. Drücken Sie im Spielmodus gleichzeitig die Tasten [FUNCTION] und [WAVE].

Beim Aufrufen des Einstellmodus für externe Controller erscheint "CL" zur Bestätigung auf dem Display.

2. Drücken Sie die [BAND 1]-Taste.

Auf dem Display ist nun die Nummer eines Controller-Zuordnungsprogramms zu sehen.

Wählen Sie das Controller-Zuordnungsprogramm mit den [UP]/[DOWN]-Tasten aus.

Im UD-Stomp können 8 Programme für externe Controller gespeichert werden (Controller-Zuordnungsprogramme 1 bis 8). Sie können in jedem dieser Programme einen anderen Controller definieren oder in verschiedenen Programmen denselben Controller für unterschiedliche Parameter verwenden.

3. Drücken Sie die [BAND 2]-Taste.

Auf dem Display wird nun der Controller (Typ bzw. Nummer) angezeigt.

Wählen Sie den gewünschten Controller mit den [UP]/[DOWN]-Tasten aus.

•  $\mathcal{E}P$  : Steuerung mit dem an der EXP.PEDAL-Buchse angeschlossenen Fuß-Controller.

•  $\mathcal{R}C$  : Steuerung mit dem [ASSIGNABLE CONTROL]-Regler am Bedienfeld.

• 1 bis 31, 54 bis 95 : Steuerung mit Steuernachrichten (Control Change-Befehle) von einem externen MIDI-Gerät, das an der MIDI IN-Buchse angeschlossen ist. Wählen Sie die Controller-Nummer. (Weitere Informationen über MIDI-Controller-Nummern entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des externen MIDI-Geräts.)

4. Drücken Sie die [BAND 3]-Taste.

Der Parametertyp wird auf dem Display angezeigt. Die Nummer identifiziert das Effektband.

Wählen Sie den zu steuernden Parameter mit den [UP]/[DOWN]-Tasten aus.

•  $\mathcal{G}FF$  : AUS (keine Steuerung)

•  $\mathcal{E} \text{ } 1 \text{ } - \text{ } \mathcal{E} \text{ } 8$  : TIME (Delay Time)

•  $\mathcal{L}F \text{ } 1 \text{ } - \mathcal{L}F \mathcal{B}$  : LOW CUT FILTER

•  $\mathcal{H}F \text{ } 1 \text{ } - \mathcal{H}F \mathcal{B}$  : HIGH CUT FILTER

•  $\mathcal{F}b \text{ } 1 \text{ } - \mathcal{F}b \mathcal{B}$  : FEEDBACK

•  $\mathcal{E}P \text{ } 1 \text{ } - \mathcal{E}P \mathcal{B}$  : TAP

•  $\mathcal{S}P \text{ } 1 \text{ } - \mathcal{S}P \mathcal{B}$  : SPEED

•  $\mathcal{d}P \text{ } 1 \text{ } - \mathcal{d}P \mathcal{B}$  : DEPTH

•  $\mathcal{P}n \text{ } 1 \text{ } - \mathcal{P}n \mathcal{B}$  : PAN

•  $\mathcal{L}E \text{ } 1 \text{ } - \mathcal{L}E \mathcal{B}$  : LEVEL

•  $\mathcal{E}F \mathcal{L}$  : EFFECT LEVEL

•  $\mathcal{d} \text{ } i \mathcal{L}$  : DIRECT LEVEL

•  $\mathcal{d} \text{ } i \mathcal{P}$  : DIRECT PAN

Der in Schritt 3 zugeordnete Controller kann zur Steuerung dieser Parameter (Einstellwerte) verwendet werden.

\* Mit dem oben angeführten TIME-Controller kann die Delay-Zeit im Bereich von 0 bis 100% variiert werden, ohne dabei den mit den TIME-Reglern am Bedienfeld eingestellten Zeitwert zu ändern. Mit dem TIME-Controller vorgenommene Änderungen werden beim Speichern eines Patch-Programms nicht festgehalten.

\* Die übrigen Controller (alle außer TIME) ändern den Wert des jeweils entsprechenden Parameters, so daß beim Speichern eines Patch-Programms diese neuen Werte die zuvor eingestellten ersetzen.

5. Drücken Sie die [BAND 4]-Taste.

Der niedrigste Einstellwert (Parameterwert in Minimum-Position des Controllers) wird auf dem Display angezeigt.

Wählen Sie den Wert mit den [UP]/[DOWN]-Tasten aus.

6. Drücken Sie die [BAND 5]-Taste.

Der höchste Einstellwert (Parameterwert in Maximum-Position des Controllers) wird auf dem Display angezeigt.

Wählen Sie den Wert mit den [UP]/[DOWN]-Tasten aus.

7. Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste, um wieder in den Spielmodus zu schalten.

**Die Einstellungen für externe Controller werden als Teil der Patch-Daten gespeichert.**

**Im Utility-Modus gibt es außerdem eine von den Patch-Einstellungen unabhängige Funktion, mit der Sie den im Utility-Modus definierten Controller auf "immer AN" (aktiv) oder "immer AUS" (deaktiviert) einstellen können. (→ Seite 25)**

# Utility-Modus

Im Utility-Modus sind Einstellungen zusammengefaßt, die das UD-Stomp-System insgesamt betreffen: MIDI, externe Controller, Schwellerpedal usw.

\* In diesem Abschnitt wurden manche Tastenbezeichnungen aus Platzgründen abgekürzt. Beispiel: [EFFECT BAND 1]-Taste → [BAND 1]-Taste.

## ■ Aufbau des Utility-Modus

Zum Aufrufen des Utility-Modus drücken Sie im Spielmodus die [UTILITY]-Taste (die Anzeigelampe der Taste leuchtet).

Zum Verlassen des Utility-Modus drücken Sie die [UTILITY]-Taste ein weiteres Mal (Anzeigelampe erlischt). Sie befinden sich nun wieder im Spielmodus.

**Im Utility-Modus werden MIDI-Nachrichten nicht empfangen. Das Gerät spricht nur im Spielmodus auf MIDI-Nachrichten anderer Geräte an.**

Sie können im Utility-Modus die folgenden drei Funktionen einstellen. Wählen Sie die jeweilige Funktion mit den [UP]/[DOWN]-Tasten aus.

- **MIDI-Funktionen** (MIDI)
- **Einstellungen für externe Controller** (CTL)
- **Einstellungen für Schwellerpedal** (EP)

## ■ MIDI-Funktionen

Rufen Sie den Utility-Modus mit der [UTILITY]-Taste auf, und drücken Sie die [UP]/[DOWN]-Taste, bis "MIDI" auf dem Display angezeigt wird. Drücken Sie dann die [STORE]-Taste, um den Einstellmodus für MIDI-Funktionen aufzurufen.

### ● Programmieren einer Programmwechselliste (für den Empfang von Programmwechsellisten)

Wenn Patch-Programme mit Programmwechselbefehlen von einem externen Gerät abgerufen werden sollen, können Sie die Patch-Nummern spezifischen Programmwechselnummern zuordnen.

Drücken Sie die [BAND 1]-Taste, um die MIDI-Programmnummer (Empfang) einzustellen. Wählen Sie die Nummer mit den [UP]/[DOWN]-Tasten aus.

- 1 bis 128 : MIDI-Programmwechselnummer

Drücken Sie die [BAND 2]-Taste, um die Patch-Nummer im UD-Stomp zu wählen. Wählen Sie dann, wie bei der Patch-Auswahl im Spielmodus, das Patch-Programm mit den [UP]/[DOWN]-Tasten oder den Fußschaltern aus.

- 011 bis 933, 0.11 bis 9.33 :  
Abzurufende Patch-Nummer

### ● Programmieren einer Programmwechselliste (zum Senden von Programmwechsellisten)

Sie können den UD-Stomp so einstellen, daß er beim Abrufen eines Patch-Programms per Fußschalter (1 bis 3) zur Steuerung eines externen Geräts (z.B. Effektgerät) eine Programmwechselnummer sendet.

Ordnen Sie hierfür jeder Patch-Nummer eine individuelle MIDI-Programmnummer zu, die beim Auswählen des Patch-Programms gesendet wird.

\* Wenn ein Patch mit einem MIDI-Programmwechselbefehl abgerufen wird, können MIDI PRG. Nummern nicht gesendet werden.

Drücken Sie die [BAND 3]-Taste, um die Patch-Nummer im UD-Stomp zu wählen. Wählen Sie dann, wie bei der Patch-Auswahl im Spielmodus, das Patch-Programm mit den [UP]/[DOWN]-Tasten oder den Fußschaltern aus.

- 011 bis 933, 0.11 bis 9.33 :  
Abgerufene Patch-Nummer

Drücken Sie die [BAND 4]-Taste, um die zu sendende MIDI-Programmnummer einzustellen. Wählen Sie die Nummer mit den [UP]/[DOWN]-Tasten aus.

- 1 bis 128 : Zu sendende MIDI-Programmwechselnummer

### ● Einstellen des MIDI-Empfangskanals

Der folgende Vorgang beschreibt die Einstellung des MIDI-Kanals, auf dem der UD-Stomp MIDI-Nachrichten empfängt.

Der eingestellte MIDI-Empfangskanal dient bei MIDI Bulk-Empfang gleichzeitig als Gerätenummer (Device Number).

Drücken Sie die [ROTARY]-Taste, und stellen Sie den MIDI-Empfangskanal dann mit den [UP]/[DOWN]-Tasten ein.

- 1 bis 15 : MIDI-Kanal, auf dem MIDI-Nachrichten empfangen werden.
- ALL : MIDI-Nachrichten werden auf allen Kanälen empfangen.
- OFF : Aus (MIDI-Nachrichten werden nicht empfangen)

### ● Einstellen des MIDI-Sendekanals

Der folgende Vorgang beschreibt die Einstellung des MIDI-Kanals, auf dem der UD-Stomp MIDI-Nachrichten sendet.

# Utility-Modus

Der eingestellte MIDI-Sendekanal dient bei MIDI Bulk-Übertragung gleichzeitig als Gerätenummer (Device Number).

Drücken Sie die [BAND 6]-Taste, und stellen Sie den MIDI-Sendekanal dann mit den [UP]/[DOWN]-Tasten ein.

- $I$  bis  $I\delta$  : MIDI-Kanal, auf dem MIDI-Nachrichten gesendet werden.

## ● Ein-/Ausschalten der MIDI-Mischfunktion (Merge)

Die MIDI-Mischfunktion sorgt dafür, daß die Daten, die der UD-Stomp über seine MIDI IN-Buchse empfängt, zur Weiterleitung an andere Geräte über die MIDI OUT-Buchse wieder ausgegeben werden.

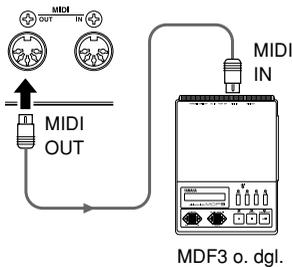
Drücken Sie die [BAND 7]-Taste, und stellen Sie die MIDI-Mischfunktion dann mit den [UP]/[DOWN]-Tasten ein.

- $o\eta$  : Empfangene MIDI-Daten werden über die MIDI OUT-Buchse wieder ausgegeben.
- $oFF$  : Empfangene MIDI-Daten werden nicht wieder ausgegeben.

*\* Bei eingeschalteter MIDI-Mischfunktion werden nicht nur die MIDI-Daten des eingestellten Empfangskanals weitergeleitet, sondern die Daten aller MIDI-Kanäle.*

## ● MIDI Bulk-Übertragung

Mit dieser Funktion können Sie die USER AREA-Daten und die Einstellungen des Utility-Modus zur Datensicherung auf ein externes MIDI-Gerät (z.B. YAMAHA MDF3) übertragen.



Verbinden Sie die MIDI OUT-Buchse des UD-Stomps über ein MIDI-Kabel mit der MIDI IN-Buchse des externen MIDI-Geräts.

## Bulk-Übertragung aller USER AREA-Daten (Patch-Programme 0 11 bis 933) plus Utility-Einstellungen

Drücken Sie die [BAND 8]-Taste ("ALL" erscheint auf dem Display), und drücken Sie dann zum Starten der Bulk-Übertragung die [STORE]-Taste.

## Bulk-Übertragung einzelner USER AREA-Patch-Programme

Drücken Sie die [CONNECT]-Taste, und wählen Sie dann das Patch-Programm, das auf das externe Gerät übertragen werden soll. Wählen Sie das Patch-Programm, wie bei der Patch-Auswahl im Spielmodus, mit den [UP]/[DOWN]-Tasten oder den Fußschaltern aus. Drücken Sie nach dem Auswählen des Patch-Programms die [STORE]-Taste, um die Bulk-Übertragung des einzelnen Patch-Programms zu starten.

*\* Nach der Übertragung der Patch-Daten befindet sich das Gerät wieder im vorherigen Betriebszustand, so daß Sie sofort das nächste Patch-Programm wählen können.*

## ● MIDI Bulk-Empfang

Diese Funktion sorgt dafür, daß Sie Daten, die Sie auf ein externes MIDI-Gerät (z.B. YAMAHA MDF3) übertragen haben, bei Bedarf wieder in den UD-Stomp zurückladen können.

Verbinden Sie die MIDI OUT-Buchse des externen MIDI-Geräts über ein MIDI-Kabel mit der MIDI IN-Buchse des UD-Stomps.

Sobald das externe Gerät MIDI Bulk-Daten sendet, werden diese automatisch vom UD-Stomp empfangen und im internen Speicher abgelegt.

*\* Schalten Sie den UD-Stomp für den Empfang von MIDI Bulk-Daten in den Spielmodus.*

**Beim MIDI Bulk-Empfang werden alle Patch-Daten im Anwender-Bereich (USER AREA) des UD-Stomps gelöscht und durch die empfangenen Daten ersetzt.**

**Vergessen Sie daher bitte nicht, die aktuellen Daten des UD-Stomps zu sichern, bevor Sie Daten per MIDI Bulk-Empfang in das Gerät zurückladen.**

## ■ Einstellungen für externe Controller

Sie können auch im Utility-Modus Controller-Zuordnungsprogramme zur Steuerung von Effektparametern des UD-Stomps mit dem ASSIGNABLE CONTROL-Regler, einem Fuß-Controller (EXP.PEDAL-Buchse) oder einem MIDI-Gerät (MIDI IN-Buchse) definieren, die wie die im Abschnitt "Einstellungen für externe Controller" auf Seite 24 arbeiten, jedoch Patch-unabhängig sind.

## ● Freigeben/Sperren der externen Steuerung

Rufen Sie den Utility-Modus mit der [UTILITY]-Taste auf, und drücken Sie die [UP]/[DOWN]-Taste, bis "L L" auf dem Display angezeigt wird. Drücken Sie dann die [STORE]-Taste, um die externe Steuerung (Programm/global) freizugeben oder zu sperren.

Drücken Sie die [BAND 1]-Taste, und wählen Sie dann mit den [UP]/[DOWN]-Tasten den Funktionsmodus für externe Steuerung.

- $\overline{P}r\overline{C}$  : Die als Teil der Patch-Daten gespeicherten Einstellungen für externe Controller sind aktiv.
- $\overline{C}Lb$  : Die im Utility-Modus gemachten Einstellungen für externe Controller sind aktiv.
- $\overline{o}FF$  : Die externe Steuerung ist deaktiviert.

Bei globaler externer Steuerung (" $\overline{C}Lb$ ") können die folgenden fünf Funktionen verwendet werden.

● **Auswählen des Controller-Zuordnungsprogramms**  
Drücken Sie die [BAND 2]-Taste, und wählen Sie dann mit den [UP]/[DOWN]-Tasten ein Controller-Zuordnungsprogramm (1 bis 8).

\* Siehe "Einstellungen für externe Controller" (Seite 24).

● **Zuordnen des externen Controllers**  
Drücken Sie die [BAND 3]-Taste, und wählen Sie dann mit den [UP]/[DOWN]-Tasten den Controller (EP, 1 bis 31, 54 bis 95).

\* Siehe "Einstellungen für externe Controller" (Seite 24).

● **Auswählen des zu steuernden Parameters**  
Drücken Sie die [BAND 4]-Taste, und wählen Sie dann mit den [UP]/[DOWN]-Tasten den zu steuernden Parameter (1 bis 11).

\* Siehe "Einstellungen für externe Controller" (Seite 24).

● **Einstellen des kleinsten Parameterwerts**  
Drücken Sie die [BAND 5]-Taste, und stellen Sie dann mit den [UP]/[DOWN]-Tasten den kleinsten Parameterwert ein (Wert am unteren Endanschlag des Controllers: 00 bis 100).

\* Siehe "Einstellungen für externe Controller" (Seite 24).

● **Einstellen des größten Parameterwerts**  
Drücken Sie die [BAND 6]-Taste, und stellen Sie dann mit den [UP]/[DOWN]-Tasten den größten Parameterwert ein (Wert am oberen Endanschlag des Controllers: 00 bis 100).

\* Siehe "Einstellungen für externe Controller" (Seite 24).

## ■ Schwellerpedal-Einstellungen

Diese Einstellungen werden angeboten, wenn bei den "Einstellungen für externe Controller" (→ Seite 24) das Schwellerpedal (" $\overline{E}P$ ") als externer Controller zugeordnet wurde.

Rufen Sie den Utility-Modus mit der [UTILITY]-Taste auf, und drücken Sie die [UP]/[DOWN]-Taste, bis " $\overline{E}P$ " auf dem Display angezeigt wird. Drücken Sie dann die [STORE]-Taste, um den Einstellmodus für Schwellerpedal aufzurufen.

### ● Einstellen des Schwellerpedal-Regelbereichs (untere Grenze)

Dieser Vorgang beschreibt, wie Sie die untere Grenze des gewünschten Schwellerpedal-Regelbereichs definieren.

Drücken Sie die [BAND 1]-Taste, und stellen Sie dann mit den [UP]/[DOWN]-Tasten den Wert (Pedalstellung) ein (0 bis 128).

Alternativ können Sie auch die [BAND 1]-Taste gedrückt halten und das Pedal dabei bis zum gewünschten Punkt verstellen.

\* Wegen der Beziehung zwischen der oberen und unteren Grenze kann kein Wert eingestellt werden, der einen effektiven Regelbereich von weniger als 128 (Regelschritte) definieren würde (siehe untere Abbildung).

### ● Einstellen des Schwellerpedal-Regelbereichs (obere Grenze)

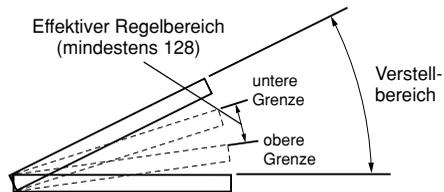
Dieser Vorgang beschreibt, wie Sie die obere Grenze des gewünschten Schwellerpedal-Regelbereichs definieren.

Drücken Sie die [BAND 2]-Taste, und stellen Sie dann mit den [UP]/[DOWN]-Tasten den Wert (Pedalstellung) ein (1 bis 255).

Alternativ können Sie auch die [BAND 2]-Taste gedrückt halten und das Pedal dabei bis zum gewünschten Punkt verstellen.

\* Wegen der Beziehung zwischen der oberen und unteren Grenze kann kein Wert eingestellt werden, der einen effektiven Regelbereich von weniger als 128 (Regelschritte) definieren würde (siehe untere Abbildung).

\* Der für die obere Grenze des Schwellerpedal-Regelbereichs eingestellte Wert darf nicht größer sein als der für den Schwellerpedal-Schaltpunkt eingestellte Wert.



### ● Bei Betätigungen des Schwellerpedals gesendete Steuernachricht (Controller-Nr.)

Sie können eine MIDI-Controller-Nummer (Control Change) einstellen, die beim Betätigen des Schwellerpedals vom UD-Stomp gesendet wird.

Drücken Sie die [BAND 3]-Taste, und wählen Sie dann mit den [UP]/[DOWN]-Tasten die gewünschte Controller-Nummer.

- $\overline{o}FF$  : Aus (Es wird keine MIDI-Controller-Nummer gesendet)
- 1 bis 32, 54 bis 95 : Die zu sendende Controller-Nummer

# Fehlermeldungen

Sollte beim Betrieb ein Fehler auftreten, wird einer der folgenden Fehlercodes auf dem Display angezeigt. In einem solchen Fall stellen Sie den Betrieb ein und versuchen, das Problem anhand der folgenden Lösungen zu beseitigen.

## **E 1: MIDI-Empfangspuffer voll**

**URSACHE:** Es wurden zu einem gegebenen Zeitpunkt zu viele MIDI-Daten empfangen.

**LÖSUNG:** Versuchen Sie, die zu sendende Datenmenge zu reduzieren, oder Teilen Sie die Daten in kleinere Blöcke auf.

## **E 2: Kommunikationsfehler**

**URSACHE:** Beim MIDI-Datenaustausch wurde ein Fehler festgestellt.

**LÖSUNG:** Überprüfen Sie die Anschlüsse usw., und versuchen Sie es dann noch einmal.

## **E 3: Kontrollsummenfehler bei Bulk Dump-Empfang**

**URSACHE:** Die Kontrollsumme stimmt nicht mit den empfangenen MIDI-Daten überein.

**LÖSUNG:** Überprüfen Sie die Anschlüsse und Daten, und versuchen Sie es dann noch einmal.

## **E 4: Datenfehler bei Bulk Dump-Empfang**

**URSACHE:** In den den empfangenen MIDI-Daten wurde ein Fehler festgestellt.

**LÖSUNG:** Überprüfen Sie die Anschlüsse und Daten, und versuchen Sie es dann noch einmal.

## **E 5: Speicherbatteriefehler**

**URSACHE:** Die Speicherschutzbatterie ist erschöpft.

**LÖSUNG:** Bei fortgesetztem Gebrauch gehen die intern gespeicherten Daten verloren. Lassen Sie die Batterie in dem Geschäft, in dem es erworben wurde, oder von einem Yamaha-Service durch eine neue ersetzen.

# Fehlersuche

## **Kein Ton**

- Ist der Netzadapter richtig angeschlossen?
- Ist die Lautstärke des an der INPUT-Buchse angeschlossenen Instruments ausreichend hoch eingestellt?
- Sind die Regler EFFECT LEVEL und DIRECT LEVEL auf "0" eingestellt?
- Ist der OUTPUT LEVEL-Regler auf "0" eingestellt?
- Wird ein Schwellpedal (EXP-Pedal) zur Lautstärkeregelung verwendet? Wenn ja, das Pedal betätigen.

## **Kein Effekt**

- Ist der LEVEL-Regler auf "0" eingestellt?
- Ist der EFFECT LEVEL-Regler auf "0" eingestellt?
- Sind die TIME-Regler auf "0" eingestellt?
- Ist die BYPASS-Funktion des BANK-Fußschalters aktiviert (Anzeigelampe des BANK-Fußschalters leuchtet)?
- Wurde der Effekt mit dem Fußschalter (1, 2, 3) ausgeschaltet (Anzeigelampen der Fußschalter sind aus)?
- Wird ein Schwellpedal (EXP-Pedal) zur Lautstärkeregelung verwendet? Wenn ja, das Pedal betätigen.

## **Keine Klangänderung beim Verstellen von Reglern**

- Verstellen Sie den Regler, bis der angezeigte Wert sich ändert. Der Parameter kann nun eingestellt werden. (→ Seite 13)
- Ist ein Effektband gewählt? Vor dem Verstellen eines Reglers muß mit den [EFFECT BAND 1-8]-Tasten ein Effektband gewählt werden. (→ Seite 13)

## **MIDI-Daten können nicht gesendet werden**

- Stimmt die MIDI-Sendekanaleinstellung mit dem Empfangskanal des anderen Geräts überein? (→ Seite 25)
- Ist die MIDI-Mischfunktion ausgeschaltet? (→ Seite 25)

## **MIDI-Daten können nicht empfangen werden**

- Befindet sich der UD-Stomp im Spielmodus? Schalten auf Spielmodus, und versuchen Sie es dann noch einmal.
- Ist der MIDI-Empfang des UD-Stomp deaktiviert? (→ Seite 25)

# Technische Daten

## Digitalsektion

- 8-Band-Delay (Delay-Zeit: max. 696 ms pro Band)
- Parameter für Delay-Zeit, Filter (High Cut, Low Cut), Effektwiederholungen, Delay-Einsatzzeitpunkt, Panoramaposition und Pegel für jedes Effektband individuell einstellbar.
- Hintereinander- oder Parallelschaltung von Effektbändern möglich
- Effektbänder können gruppiert werden
- Max. Delay-Zeit (alle 8 Bänder gruppiert) von 5890 ms
- Die der Anzahl an Delays in der Gruppe entsprechende Anzahl an Delay-Ausgängen steht zur Verfügung
- Echtzeitvorgabefunktion (Delay-Zeit)
- Loop Sampling-Funktion
- Modulationseinstellungen (Geschwindigkeit, Tiefe) können für jedes Effektband individuell vorgenommen werden
- Zwei Modulationswellenformen (Sinuswelle + Dreieckswelle/Sägezahnwelle mit ansteigender Flanke/Sägezahnwelle mit abfallender Flanke) können gleichzeitig eingesetzt werden
- Modulation zwischen Bändern synchronisierbar

## MIDI-Funktionen

Empfange Daten: Program Change (Programmwechselfunktion vom Anwender programmierbar), Control Change (Steuernachrichten), Bulk-Empfang  
Gesendete Daten: Program Change (Programmwechsel), Control Change (Steuernachrichten), Bulk-Übertragung, Merge (MIDI-Mischfunktion)

## Regler/Schalter

### Oberseite

Druckschalter x 17

UP, DOWN, UTILITY, STORE, EFFECT BAND (1 - 8), CONNECT, GROUP, SYNC, WAVE, FUNCTION

Regler x 14

ASSIGNABLE CONTROL, TIME COARSE, TIME FINE, LOW CUT FILTER, HIGH CUT FILTER, FEEDBACK, DIRECT LEVEL/PAN, TAP, SPEED, DEPTH, PAN, LEVEL, EFFECT LEVEL, OUTPUT

Fußschalter x 4

1, 2, 3, BANK

### Rückseite

STAND-BY ON/OFF, INPUT LOW/HIGH

### Anzeigen

7-Segment-LED-Display (3stellig) x 1

Druckschalter-LEDs x 17

Fußschalter-LEDs x 4

## Buchsen

INPUT: Standard-Monoklinke

OUTPUT L/MONO, R: Standard-Monoklinke

PHONES: Standard-Stereoklinke

EXP.PEDAL: Standard-Stereoklinke

DIGITAL OUT: koaxial (Samplingfrequenz : 44,1 kHz)

MIDI IN, MIDI OUT: 5polige DIN-Buchse

## A/D-Umsetzer

20 Bit + 3 Bit gleitend

## D/A-Umsetzer

20 Bit

## Samplingfrequenz

44,1 kHz

## Speicherplätze

Preset-Programme: 90

Anwender-Programme: 90

## Eingangspiegel/-impedanz

(bei Umgehung der Vorverstärkerstufe)

INPUT HIGH: -25 dBm/1 M $\Omega$

INPUT LOW: -15 dBm/1 M $\Omega$

## Ausgangspiegel/-impedanz

OUTPUT L/MONO, R: 0 dBm/1 k $\Omega$

PHONES: 0 dBm/47  $\Omega$  (47  $\Omega$  Last)

## Netzanschluß

Mit speziellem Netzadapter (AC-10)

Adapter-Ausgangsspannung: 12 V Wechselspannung (AC), 1000 mA

## Leistungsaufnahme

15 W

## Abmessungen (B x H x T)

280 x 70 x 184 mm

## Gewicht

2,2 kg

## Zubehör

Netzadapter (AC-10)

Bedienungsanleitung (dieses Heft)

\* Änderungen an technischen Daten und Design vorbehalten.

# MIDI Implementation Chart

YAMAHA	[ Modulation Delay]	Date:14-Dec-2001	
Model	UD stomp MIDI Implementation Chart	Version : 1.0	
Function ...	Transmitted	Recognized	Remarks
: Basic Default	: 1 - 16	: 1 - 16, off	: memorized
: Channel Changed	: 1 - 16	: 1 - 16, off	:
: Default	: 1, 3	: 1, 3	: memorized
: Mode Messages	: x	: x	:
: Altered	: *****	: x	:
: Note	: x	: x	:
: Number : True voice	: *****	: x	:
: Velocity Note ON	: x	: x	:
: Note OFF	: x	: x	:
: After Key's	: x	: x	:
: Touch Ch's	: x	: x	:
: Pitch Bender	: x	: x	:
: 0	: x	: x	:
: 1 - 31	: 0	: 0	:
: 32 - 63	: x	: x	:
: 64 - 95	: 0	: 0	:
: Control 95 -127	: x	: x	:
: Change	:	:	:

# MIDI Implementation Chart

Prog	: 0 - 127	: 0 0 - 127			
Change : True #	: *****	: *****			
System Exclusive	: 0	: 0			Bulk Dump
System : Song Pos.	: x	: x			
: Song Sel.	: x	: x			
common : Tune	: x	: x			
System :Clock	: x	: x			
Real Time :Commands	: x	: x			
Aux :All Sound OFF	: x	: x			
:Reset All Cntrls	: x	: x			
:Local ON/OFF	: x	: x			
:All Notes OFF	: x	: x			
Mes- :Active Sense	: 0	: x			
sages:Reset	: x	: x			
Mode 1	: OMNI ON, POLY	Mode 2	: OMNI ON, MONO		o : Yes
Mode 3	: OMNI OFF, POLY	Mode 4	: OMNI OFF, MONO		x : NO

